

國語舊音考校^(註一)

張 以 仁

周 語 上

韋解：征，正也。上討下之稱。[△](7) (註二)

舊音：尺證反。

以仁案：之稱猶之名也。禮記天官序官「內饔」注：「饔，割烹煎和之稱。」「追，治玉之名。」注者或曰「之稱」，或曰「之名」，其義一也。稱，說文繫傳音「處陵反」。廣韻則有「處陵」「昌孕」二切，一在平聲蒸韻，一在去聲證韻。舊音採去聲一讀，與經典釋文同。儀禮士冠禮「願吾子之教之也」注「子，男子之美稱」，及上文所引禮記天官序官「內饔」釋文皆曰：「尺證反」。

夫兵戢而時動。[△](7)

舊音：莊立反。

以仁案：補音云：「今案下『載戢』同」。查詩周頌時邁「載戢干戈」釋文：「側立反」。側，莊母。左傳隱公四年：「夫兵猶火也，弗戢，將自焚」釋文：「莊立反」。舊音盖用釋文也。廣韻「阻立切」，莊母緝韻。

註一：本文序言部份，已發表於本所集刊第四十二本。有關本文之寫作緣由及其他涉及資料方面諸問題，皆見彼序，此處不贅。

註二：本文條目文字，主要部份，概依微波榭本國語補音。惟補音每條僅出二、三字，意義不明，查檢亦復不便。因依國語補足其上下文。本文所據國語乃世界書局影印讀本見書齋重雕天聖明道本國語韋氏解（簡稱「明道本」）。本文卷次及分條先後，概依該本。所論之字，加△號於旁以爲識別。條末阿剌伯數字，即世界書局影印本之頁數，以便讀者查檢。國語本及注文皆頂格書寫。注文皆冠以「韋解」二字。

載囊弓矢。(8)

舊音：音高。

以仁案：囊，舊音凡三見，皆音高（齊語「垂囊而入」，晉語四「右屬囊韃」）。補音則皆作「古刀反」。詩周頌時邁：「載囊弓矢」釋文音「羔」。高，羔，古刀反皆同。

肆于時夏。(8)

舊音：戶也反。

以仁案：時邁釋文：「戶雅反」。舊音與同。

允王保之。(8)

舊音：左氏于況反。

以仁案：詩時邁篇釋文於此無音。左傳宣公十二年亦引此詩，杜預注云：「言武王既息兵，又能求美德。故遂大，而信王保天下也。」釋文亦無音。（竹添光鴻左傳會箋云：「信王天下而保有之也」）。是杜氏訓以「霸王」之義，爲動詞。舊音因讀以漾韻「于況反」，而不讀陽韻「兩方切」。惟韋解則讀此「王」爲「武王」，與杜氏異。韋云：「允，信也。信武王能保此時夏之美。」故補音云：「若據韋注則當如字爲允。」謂當讀平聲「兩方切」也。

韋解：不韋擁也。(8)

舊音：上之亮反，下於勇反。

以仁案：韋是韋邑字，讀平聲陽韻。音之亮反者壅隔之字則當從阜爲「障」。是以汪遠孫國語明道本考異云：「韋非此義」。明道本作「障」不誤。「障」字說文大徐（鉉）「之亮切」，小徐（鍇）「止向反」。玉篇「之尙切」。擁則壅之誤，重刻公序本，明道本皆作「壅」。其音相同。

韋解：示之以好惡也。(8)

舊音……下音汙。

以仁案：汙，廣韻有「哀都」「烏路」二切，而平聲者常見，不宜用作標音字，蓋讀者不知採何音也。參下文「大惡於民」，又韋注「又厭惡政事」，又周語下「其所曹惡」諸條，皆好惡之義，與此同。而舊音皆音「一故反」，因知此文舊

音亦讀去聲之「汙」也。是以補音云：「下烏路反」。

韋解：周之禘祫。(8)

舊音：……下音治。

以仁案，祫，治同音「侯夾切」，廣韻治韻字。說文大、小徐皆作「侯夾反」。

陸德明釋文音「治」(見公羊文二年傳)，皆同。惟補音作「戶甲切」。案「甲」是狎韻字，戶甲切爲「狎」「匣」等字。補音不知何所據以出此。豈宋庠方言治狎不分乎？

韋解：商頌亦以契爲玄王也。(8)

舊音：小列反，商祖也。

以仁案：周語下「玄王勤商」韋注云：「玄王，契也。」舊音謂契「音薛」，補音「息列反」。小列、息列，音皆與「薛」同。經典釋文亦音「息列反」(見詩商頌玄鳥及尚書舜典等釋文)。惟廣韻「契」字在霽、迄、屑三韻，不入薛韻。然薛韻「薛」下有「𪔐」字，云：「……殷祖也。或作𪔐，又作契。」毛際盛說文解字述詁云：「案詩商頌玄鳥箋釋文契本又或作𪔐。漢書古今人表作𪔐。米部竊下注：『𪔐，古文契。』𪔐部𪔐：『蟲也。讀與𪔐同。』是𪔐爲正字，𪔐爲古文，契者假字也。……」然廣韻雖有「𪔐」字，却居屑韻，義亦不同(僕僕淨也)。薛韻則與「契」並附於「𪔐」下。似廣韻編撰者亦不以「𪔐」爲殷祖契之本字也。疑「𪔐」是本字。古人習以蟲獸爲名：禹、鯀、夔、龍、熊、羆皆其例也。「契」則「假字」。後復著人旁爲「𪔐」，許慎遂誤爲本字。

韋解：常以服貢賓見於王也。(9)

舊音：乎徧反。下而見、一見、來見並同。

以仁案：「見」有二音，一爲「古電切」(說文大徐作「古甸切」，小徐作「經頑反」，皆同)。義爲視見。一爲「胡電切」，義爲顯露(易乾卦：「見龍在田」、釋文：「賢遍反，示也。」荀子勸學：「天見其明」，注：「見猶顯也」，皆其例。)使見(左昭二十年傳「乃見鸛設諸焉」，釋文：「賢遍反」。正義：「見謂爲之紹介，使之見光。」左僖二十四年傳：「寺人披請見」，釋文：「賢遍反」。皆其例。)凡主動者音「古甸切」，被動者則爲「胡甸切」(後俗別作「現」字，以表顯露之義。廣韻始收入覈韻。)是以晉語三「君其整列，寡人將親見」

(親自召見也)，舊音切以「乎眇」。晉語四：「勃鞞求見」，舊音切以「禾偏」也。又「見」，舊音作「乎偏」「乎眇」「禾偏」等反，釋文作「賢遍反」，下字「偏」「遍」在廣韻線韻。「眇」在廣韻霰韻，豈舊音於匣母「見」字，又有二音？今查廣韻線韻「偏」「遍」字，音「方見切」，而「見」是霰韻字，董同龢師漢語音韻學謂「見字不在本韻，恐怕是誤字。」（第五章切韻系韻書）。然參以釋文、舊音「見」之以「偏」「遍」爲下字，則下字「見」非誤字矣。今復查故宮、敦煌本王韻唐韻「偏」「遍」均在霰韻。而韻鏡亦在霰韻，皆與釋文、舊音合。是廣韻誤以霰韻字入線韻明矣。廣韻韻末字時有問題發生。偏、遍適在線韻之末。周祖謨廣韻校勘記謂此字當入霰韻，良有以也。

女三爲粲。(12)

舊音：七岸反

以仁案：廣韻在翰韻，蒼案反，舊音與同。惟詩鄘風羔裘「三英粲兮」鄭箋云：「衆意」，釋文作「采諫反」，而孔疏復引國語此文爲證。是又入諫韻矣。然查詩唐風綢繆「見此粲者」，毛傳云：「三女爲粲。大夫一妻二妾。」暗用國語此文，鄭風箋義蓋即據此來。而釋文音「采旦反」，且在翰韻。是一義而二音，不可解也。疑羔裘「采諫」當作「采旦」，涉上文「晏，於諫反」而誤。抱經堂本經典釋文正作「采旦反」，可爲明證。

章解：故取姪娣以備三。(12)（明道本「姪娣」作「異姓」。汪遠孫謂舊音不曉「異姓」之義而改之。

詳國語發正)

舊音：上大結、直乙二反。……

以仁案：「直乙」一反，廣韻作「直一」，在質韻。然「一」，於悉切；「乙」於筆切。上字相同則下字必不同類。故董同龢師漢語音韻學一、乙分居二類。然廣韻悉，息七切。七，親吉切。筆，鄙密切；密，美畢切；畢，卑吉切。是一、乙複可系聯。董師以爲廣韻反切之誤，而切韻殘卷則不誤。今舊音以「直乙」爲音，雖與廣韻不合，而廣韻乙、一系聯之誤又似與此有某種程度之關聯。非可以純誤視之，文獻不足，或有他故，亦未可知。

吾能弭謗矣。(12)

舊音：名氏反。

以仁案：弭止之字，釋文亦音「亡氏反」，與舊音同（參左襄二十五年傳「自今以往兵其少弭矣」條。）惟廣韻作「綿婢切」。雖同屬紙韻，然婢、氏異類，反切不能系聯。是舊音與廣韻相異處。又慧琳音義九四引此作「彌比反」，然「比」是旨韻字，疑是「此」字之誤。

是以事行而不悖。[△]（13）

舊音：步沒反。梁主以佛有悖音，乃改悖爲背。

以仁案：說文大徐音「蒲沒切」，小徐音「步咄反」。玉篇則作「補漬」「步沒」二切。廣韻悖逆字則音「蒲沒」，心亂字則音「蒲昧」。然經典釋文亂、逆字皆作去聲「必內」，作入聲者僅左莊十一年傳「其興也悖焉」一見，蒲忽反。然其義爲「盛兒」，與悖逆異。舊音以音「背」者梁主所改，案梁武時「佛」猶作重唇。佛、悖皆臻攝字，其音puət（悖）、pjuət（佛），相去固不遠也。

猶其原隰之有衍沃也。[△]（14）

舊音：一毒反。

以仁案：廣韻在沃韻，音烏酷切，同。慧琳音義凡二引本文，一作「烏酷反」（卷二十九），一作「烏穀反」。希麟續音義亦作「烏穀反」（卷五）。案「烏穀」一切，在屋韻。慧琳屋，沃不分（見黃涪伯慧琳一切經音義反切考）。

猶日怵惕。^{△△}（15）（明道本「日」作「曰」。誤。據公序本及史記正義訂正，詳拙著國語勘證。）

舊音：上音黜，下音逃。

以仁案：黜，怵廣韻同音，皆「丑律切」。補音作「敕律反」，與同。惟史記周本紀「猶日怵惕」正義云：「怵，人質反。」（會注考證本），與「日」同音，聲、韻兩乖。按「日」字史記及國語皆有作「曰」者，豈正義時亦如此，而特爲「日」字作音以辨之，傳刻者遂誤爲「怵」字之音乎？又疑「人」或「彳」之誤。然「彳」用爲反切上字，甚爲罕見。終不能明。質、術陸法言與王仁煦皆不分韻，正義猶存唐音面目。

又「惕」「逃」廣韻同音，皆「他歷切」。補音作「它歷」，慧琳音義作「汀的」（卷五七），皆同。

王其以我爲懟而怒乎 (15)

舊音：音陞。

以仁案：補音作「直類反」。廣韻「陞」「懟」亦同音，皆音「直類切」。然今國語「懟」音ㄉㄨˋㄨㄟˋ，「陞」音ㄕㄨˋㄨㄟˋ，二字並不同音。疑後世誤讀「對」音（所謂「半邊字」也）而生歧異。查集韻「懟」字已有「徒對」一讀，則其誤也久矣。

和協輯睦於是乎興。 (16)

舊音：集、緝二音。

以仁案：廣韻「集」，秦入切；「緝」，七入切。輯但與集同音，七入切下未收此字。（又補音云：「秦八反。通作集。又七八反。」「八」皆「入」之誤。晉語三「聯臣輯睦」，補音作「七入反」可證。）

陽痺憤盈 (16)

舊音：丁佐反。方言：「楚謂怒爲痺」。孔晁（微波榭本脫「孔」字）云：「痺，起。憤，盛也。盈，滿。震，動也。」言陽氣起而盛滿，則震動發也。

以仁案：痺，廣韻凡四音，一、都寒切，寒韻，義爲「火痺，小兒病。」二、徒干切，亦寒韻，義爲「風在手足病」。三、丁可切，智韻，義爲「勞也，又怒也。」四、丁佐切，箇韻，義爲「勞」。此字或作「瘧」（說文所無），而廣韻「瘧」有「多早」一切，上聲旱韻，義爲「病」。則共五音而四義。然無一如韋解之訓「厚」者，說文通訓定聲謂訓厚者假爲「亶」。亶，多旱切，義爲「信也，厚也，大也，多也，穀也。」今音ㄉㄨㄟˋ。作「丁佐反」者誤。又舊音從孔注訓痺爲起，又引方言楚謂怒爲痺。是以「起」爲「怒」義之引申也。案經籍無「痺」訓「起」者，亦無「怒」訓「起」者，此爲周語，而用楚方言，頗與衛聚賢謂國語爲楚人所作者相合，（見古史研究第一集：國語的研究）然國語中亦有用齊方言者，如以「置」爲「廢」（周語中「是以小怨置大德也。」韋注：「置，廢也。」何休注公羊云：「廢，置。置者不去也，齊人語。」）謂生子爲「嬀」（越語上：「將免者以告。」文選思立賦注引纂要「齊人謂生子曰嬀。」）亦有田吳越方言者：如謂「死」曰「札」（周語下「無夭昏札瘥之憂」韋注：「疫死曰札。」周禮司關鄭司農注：「札，謂疾疫死亡也。越人謂死曰札。」）「謂烏頭曰「堇」（晉

語二「實葦于肉」韋注「葦，鳥頭也。」釋草「發，葦草」，郭璞莊：「即鳥頭也。江東人呼爲葦。」未可遽斷必楚人作也。即依楚音，亦宜讀丁可切，而不當音丁佐反也。

脉其滿管。(17)

舊音：色永反。

以仁案：楚語下「夫誰無疾管」，舊音云：「色杏反」。二「管」字韋皆訓爲「災」。然「永」「杏」雖同屬廣韻梗韻，實不同類。而廣韻「管」作「所景切」與「永」「杏」亦不同類。（經典釋文亦作「所景反」。如春秋莊公二十二年經「肆大管」，左傳莊二十五年「非日月之管不鼓」，傳三十三年「且吾不以一管掩大德」等例皆是。）說文徐鉉音「所景切」，徐鍇則音「息永反」。

又慧琳音義卷十六引國語賈逵注：「管，病也」。而音「生耿反」。（廣韻耿韻無莊系字）。黃淬伯慧琳一切經音義反切考卷三「本編韻類與切韻韻類比較表」梗韻十五分爲「梗」「影」「獮」三類，而「梗」類包括廣韻梗韻「古杏切」一類及耿韻全部。「管」既以「耿」爲下字，當在黃氏「梗」類。然「管」字在廣韻梗韻「影」類，而「影」類字當在黃氏「影」類。黃氏慧考卷七反切四聲表但據慧琳「生杏」「生梗」（「梗」「杏」同類）二切收「管」字入梗類，不知已與卷三比較表不合。又黃氏四聲表「管」字漏收此「生耿」一反。

王乃淳濯饗醴。(17)

舊音：上之純反。……

以仁案：陳瑒國語翼解云：「案淳本章倫反，此云之純反者，古音多重唇也。」實則「章倫」「之純」二切完全相同，且與唇音無涉。陳氏不曉音韻也。儀禮士虞禮：「淳尸盥」，禮記內則：「淳熬」「淳母」，周禮鍾氏：「淳而漬之」，鄭注皆云：「淳，沃也。」與此文章解相同，蓋章解所本。而內則釋文音「之純反」，士虞禮音「章純反」，鍾氏音「章均反」，皆同。蓋即舊音所本。然廣韻此字則作「常倫切」，義爲「清也，朴也」，爲禪母字（說文大徐「常倫切」，小徐「是倫反」，皆與廣韻同。）與釋文、舊音讀章母者不同。廣韻「章倫切」（猶「之純切」）下有「諄」字，義爲「至也。誠懇兒也。」有「惇」字，義爲「心實也。」皆與「沃」義無關，慧琳音義六六則作「順倫反」，與「脣」字同音，與廣韻「

淳」有船、禪之異。

王耕一撥。(18)

舊音：鉢、潑二音

以仁案：此字音、形複雜。明道本錄舊音作「鉢、伐二音」(周語上前文「王其以我爲戮而怒乎」，明道本「戮」下有「音鑿」二字，汪遠孫考異謂「此據舊音增入。它放此。」)然「鉢」，廣韻北末切，幫母末韻。「潑」，廣韻作普活切，滂母末韻。「伐」，房越切，奉母月韻。聲韻皆有差異。此其一。楚語下「王后親縗其服」韋注云：「周語曰：王耕一撥，班三之。」舊音云：「鉢，發二音。」而「發」，廣韻爲方伐切，非母月韻。與伐、潑皆不同音，此其二。補音於周語此例云：「說文作垝，云一番土也。音蒲撥反」並母末韻，與鉢、潑、發、伐皆不同音。廣韻「垝」字正作「蒲撥切」。此其三。補音又云：「切韻即有戔、伐二音，又作垝，音同。」戔，廣韻在寒韻，昨干切，義爲「傷也。又戔戔束帛兒」。音既乖違，義亦懸遠。此其四也。除「戔」疑是「莢」字之誤外，(說文「莢」字云：「春艸根枯，引之而發土爲撥。」)鉢、潑、伐、發、垝諸音，聲母皆發雙唇，韻尾皆收舌尖，古音甚爲相近(同在祭部)。爲音注者隨時地而有變異，適足以見語音漸變之跡。

此字形體亦雜。今傳國語各本皆作「撥」(天聖明道本、金李刊本、董增齡正義本……等)，玉海七六引亦作「撥」，舊音則作「撥」(楚語下之例同)，初學記十四、北堂書鈔九一引亦作「撥」。然舊音引賈注則又作「撥」。呂覽士容論上農篇高誘注引國語則作「發」，畢沅校謂是「撥」之誤。然禮記月令、周禮甸師疏引皆作「發」。宋庠補音、朱駿聲說文通訓定聲皆謂本字爲「垝」。雷浚說文外編則以「撥」爲本字，形變爲「撥」，又通作「發」。諸說皆通，形有假借，以音逆之可也。

韋解：佐王論道，汜監衆官。(19)

舊音：音泛。

以仁案：明道本「汜」作「汎」。舊音以爲「汜」是古汎字(見晉語三「汜舟」條)。廣韻「汜」「汎」「泛」三字同音，皆孚梵切，敷母梵韻。然補音却作「防護反」，防爲奉母字，下字「謾」見廣韻桓、刪、仙、換，諫諸韻，然諸韻皆無奉母字，補音不知不知何所依據以爲此(周語下「以振救民」韋注「振，拯也」舊音云「蒸之上聲」，

補音云：「今按字書此字無反音，或作拊，亦只云蒸之上，」是知補音音切，皆有所據也。）又謾、泛韻尾有 n、m 之異。補音於浮汜字則音「芳劍反」（晉語三「故汜舟於河」條），於地名則音「扶巖反」（晉語「四居于鄭地汜」、及「蓋納天子以示之義」韋注「時天子避子帶之難在鄭地汜」條），皆不出咸攝，然此則在山攝，又無誤字之嫌，深可怪異。宋庠安陸人（今湖北孝感西北），後徙雍丘（今河南杞縣），豈二地口音，久無 n、m 之分邪？亦姑妄疑之而已。

日服其鐻。 (19)

舊音：音博，田器也。

以仁案：博乃「博」字之譌（明張自烈正字通謂「博乃博字之譌」），刊刻者之誤。舊音凡三見（周語下「無鐻」條，晉語四「直鐻」條），皆誤作博。「鐻」「博」廣韻同音「補各切」，幫母鐸韻。

櫛次於丕山。 (26)

舊音：匹皮反。

以仁案：廣韻「敷悲切」，滂母脂韻，舊音則是滂母支韻，與廣韻不合。諸韻書及經典釋文說文大小徐俱無以「丕」入支韻者，疑舊音作者，據口音爲切，而脂、支不分矣。說文大徐音「牧悲切」，小徐音「鋪眉反」，大徐爲明母，最可怪異。鈕樹玉校錄謂宋本爲此，疑有誤。又補音云：「尙書備悲反」。按尙書釋文凡四訓丕字（太禹謨、禹貢、太甲、金縢），皆音「普悲反」，徐邈則音「甫眉反」，無作「備悲反」者。「備」乃並母字，今補音以之爲上字，與舊音及諸韻書、釋文等皆不合，不知有何依據。

韋解：櫛，𪚩也。 (26)

舊音：古本反，禹父也。或作𪚩。

以仁案：晉語五「是故舜之刑也殛𪚩」，舊音音「衰」，衰亦古本反也。補音云：「尙書作𪚩，內傳作𪚩，字並通。」查廣韻無「𪚩」字，但有「𪚩」字，音「古本切」云：「禹父名，亦作𪚩，尙書本作𪚩。」說文亦但有「𪚩」字。然說文學者多以此字初形當爲「𪚩」，從「系」者誤。王筠說文釋例曰：「篆蓋本作𪚩，從𪚩省聲。𪚩之楷作弦，非從𪚩也。𪚩與系之古文𪚩相似，再變則成系矣。苟

從系聲，必無由得古本切也。曹全碑解作𧈧，此𧈧所以作𧈧也。𧈧又𧈧之譌矣。而作𧈧者則猶從𧈧也。……吾知然者，以說文𧈧、𧈧皆從𧈧省聲決之。若從𧈧則不得譌爲系也。」此說又見所著說文句讀。他如徐灝說文解字注箋，鈕樹玉說文解字校錄，苗夔說文繫傳校勘記，說文聲訂，羅振玉讀碑小箋，林義光文源皆有說可參。不贅舉。

夷羊在牧。(26)

舊音：音木。

以仁案：廣韻「牧」「木」雖同爲明母屋韻字，然實不同音。牧是三等字，與目、睦同音。木則一等字，與沐、慄同音。疑舊音作者牧、木不分，有如釋文。釋文爲「牧」作音，或音「目」（詩小雅出車，周禮地官序官，左隱五年傳。），或音「木」（左僖二十八年傳。）而非由義別（周禮牧人序官釋文謂「牧養之牧」，左僖二十八年傳釋文謂「養牛曰牧」。）說文徐鉉音「莫卜切」，徐鍇音「莫叔反」，亦有木、目之異，補音於此作「莫卜反」，蓋即從大徐之切也。然宋庠已見廣韻，不可無說。以仁又案：木、目之辨，廣韻亦有不盡然者。如「驚」字，遇韻「亡遇切，又音目。」而屋韻則在「木」字下，音「莫卜切」。屋韻兩類分明者，不分則無以辨「木」「目」之異切也。韻書前有所承，或因其原有異而異之。又音混同者，作者或受鄉音之累，但取其大略也，此余所以敢疑舊音作者受其鄉音之累也。

韋解：玉，信圭。侯所執。(28)

舊音：音申

以仁案：廣韻「信」無「申」音。集韻十七眞「申」下有「信」字，與「伸」同字，云：「說文屈伸，經典作信。通作申。」則信讀爲伸，是屈伸字。易繫辭「往者屈也，來者信也」，詩邶風擊鼓「于嗟洵兮，不我信兮」，皆其例。然舊音似非僅用此義也。舊音讀申，蓋合取躬身伸屈之義也。周禮春官「侯執信圭，伯執躬圭。」注：「信圭，刻人形伸也。」「躬圭，刻人形屈也。」舊音蓋參酌此義而配之以屈伸義，乃不取釋文「信音身」之音（申，身同音）。補音讀作身，則全取鄭注釋文之音義。

於是乎有朝日夕月以教民事君。(30)

舊音：陟遙反。

以仁案：補音云：「今按禮玉藻『朝日於東門之外』，音『直遙反』，與注意會。陟遙反失之。注同。」其說是也。「朝日」謂晨起禮日也。以晨，故用「朝」字。而實爲動詞朝拜字。「東門」則日出處也。釋文「朝日」皆音「直遙反」。如穀梁莊十八年傳「王者朝日」，釋文亦云「直遙反」是也。朝起禮日曰朝，朝起禮君亦曰朝。故左成十二年傳「百官承事，朝而不夕」釋文云：「朝，直遙反」。舊音蓋因下文「夕」字而讀此爲朝暮字。舊音之前，徐邈已有此讀。左成十二年「朝而不夕」釋文引徐邈云：「朝日朝，徐音朝旦之朝。」是始作俑者，非舊音也。然參之以穀梁莊十八年傳「故天子朝日，諸侯朝朔」之例，則朝爲動詞音「直遙反」爲是矣。

韋解：以綵。(30)

舊音：音蚤。

以仁案：明道、金李本（公序一系）注文皆無此「綵」字。汪遠孫考異引前文注文「禮，天子搢大圭，執鎮圭，纁藉五采五就」云：「公序本無搢大圭以下十七字，御覽同。陳氏樹華校補音云：「補音綵音蚤，當卽此纁藉之異文。今本傳寫脫誤。」竊疑舊音「以綵」連文，而又次於下文注文「琥以繡」「璜以黼」之後，則似非此「纁藉」字之異文，考異引陳氏之說疑非是也。

又楚語下「王后親綵其服」，舊音音「搔」，爲動詞，與此異。謂繹繭爲絲也。

韋解：墨謂以刀刻其額而墨室之。(31)

舊音：小兩反。

以仁案：明道本「額」作「額」，「室」作「涅」。與舊音不同。（室有二音，一陟栗切，質韵知母。二、丁結切，屑韵端母，義皆爲「塞」。而涅音奴結切，屑韵泥母。疑室、涅因聲近而誤。說文：「額，額也（俗作額）」，「額，額也」。則額、額固同義字也。）「額」，廣韵在蕩韵，音「蘇朗切」。舊音以「兩」爲下字，衡之以廣韵，則是養韵字，與「想」同音。然諸韵書無以「額」入養韵者。說文大、小徐皆音「蘇朗切」。經典釋文「額」字皆音「素黨反」（禮檀弓上「拜而后稽額」。左昭八年傳「桓子稽額」。二十五年傳，「平子稽額」，釋文皆音「素黨反」。）「黨」亦蕩韵字。疑舊音作者緣口音而誤用養韵字。

韋解：賓者，主人所以接賓致餐饗之屬。(33)

舊音：音孫。

以仁案：「餐」字廣韻「七安切」(說文大徐「七安切」，小徐「侑丹反」，皆同。)清母寒韻。「孫」，思渾切(即補音所謂「蘇昆反」)，心母魂韻。舊音蓋讀餐爲「殮」也。據說文，吞食謂之餐(說文：餐，吞也)，所食物則謂之殮(說文：殮，餽也)。桂馥說文義證、王筠說文句讀，俞樾兒笈錄皆有說可參，此不贅。

韋解：周大夫顏叔桃子奉子帶以狄師伐周。(34)

舊音：音遙。

以仁案：左僖二十四年傳使「顏叔桃子出狄師」，釋文：「桃，如字。本或作姚，亦宜音桃。」補音是以音「徒刀反」而不從舊音也。

周 語 中

韋解：復循棠棣之歌以親之。(37)

舊音：第、兌二音。

以仁案：補音云：「大計反。字林：大內反。……」大內一切，在廣韻隊韻。而「兌」在泰韻。字林之音，不足以證舊音。補音宜有說明。

韋解：鄭祝聃射王中肩。(38)

舊音：……下音南。

以仁案：廣韻「聃」在談韻，音「他酣切」，「南」在覃韻，音「那含切」。聲、韻俱異。而廣韻「南」字下無「聃」字。左傳定公四年：「聃季授土」，白虎通姓名篇作「南季」。然定四釋文云：「聃，乃甘反。」(補音於國語此文亦作「乃甘反」，蓋從釋文也。)'甘」在談韻，與「南」亦有覃、談之異。豈釋文不知「聃」之音「南」乎？抑舊音於「南」不切「乃甘」乎？然於補音則有覃，談不辨之嫌矣。

韋解：晉語曰：鄭先君武公與晉公文戮力同心。(38)

舊音：音六。嵇康、呂靜音「留」。字林音「遼」。

以仁案：晉語四作「……與晉文侯戮力一心。」公序本「公」作「侯」。與晉語四同，是也。汪遠孫考異有說。晉語四韋注云：「戮，并也。一，同也。」是此

文「同字」亦韋誤以訓解字爲之也。又案說文，并力字从力作「勳」，从戈者殺戮字。此作「戮」者，蓋假爲「勳」字。（補音云：「……當用此勳字，从刀。……」勳乃勳誤，刀則力誤。經典無作从刀之「勳」者。廣韻有「戮」字，同「戮」，非并力義也。齊語「與諸侯戮力同心」條補音云：「今按前已解戮勳二字音義同，然當從『勳』。」是其證也。）左成十三年傳「昔逮我獻公及穆公相好，戮力同心」釋文云：「戮力相承音六，嵇康力幽反。呂靜字韻與臧同。字林音遼。」蓋舊音所本。然「力幽」之與「臧」，在廣韻實有幽、尤之異，舊音以一「留」字概之，豈作者口語中尤、幽已不分乎？

韋解：鄆，姁姓之國。（39）（明道本「鄆」作「隱」。案說文廣韻無「隱」字，隱蓋鄆之變體，漢書郡國志亦以「隱」作「鄆」。承培元廣說文答問疏證謂是「移易偏旁」。是也。此字或用作堰水字，後漢書董卓傳：「於所度水中僞立隱以爲捕魚，而潛從下過軍」注：「隱，一作堰」。然「堰」亦不見於說文。說文有「匿」字，義爲「匿」也，蓋堰水之本字，參雷浚說文外編，此不贅。）

舊音：上音偃。……

以仁案：補音云：「上於晚反……」廣韻「鄆」有「於乾」（說文大徐同，小徐作「于乾」，影、云有相混之嫌。）「於幘」「於建」三切，皆有「鄆陵」地名一義，而僅「於乾」一切有「鄆」姓之義。然檢釋文，「鄆」姓之義或音「於虔」（與「於乾」同）如左昭二十七年傳「鄆將師矯子之命以滅三族之良也」釋文；左哀十六年傳「衛侯使鄆武子告于周」釋文。或音「於晚」。如左昭二十七年傳「鄆將師爲右領」釋文。同一「鄆將師」而有平、上二音，是知音無定讀也。地名「鄆」字，釋文音讀亦不統一，或音「偃」（左襄十三年傳「是以不德而亡師于鄆」釋文。又二十六年傳「鄆陵之役」釋文。查杜注及孔疏此鄆在鄭地，屬潁川郡。）或音「於晚反」（左文七年傳「及鄆陵」釋文。杜注此鄆爲「莒邑」，桂馥義證謂即「沂之安陵」。又成十六年經「戰於鄆陵」釋文。杜注此鄆爲鄭地，屬潁川郡。）或音「於建反」（左成十六年經「戰於鄆陵」釋文又音。）同一鄭地之「鄆陵」而兼此三讀，其不定如此。然釋文地名「鄆」字，無作平聲讀者，此亦不可不知也。舊音地名亦音「偃」（如周語中「鄭既克楚于鄆」，鄭語「鄆、蔽、補、丹……」二「鄆」字。）補音則作「於晚」或兼取「於建」切音。蓋皆源於釋文也。然以廣韻衡之，「於晚」一切與「幘」相當，皆阮韻影母字。而廣韻影母有開合二類，「婉」音「於阮切」則合口一類也。「晚」與之同類，而與「幘」異。釋文音「偃」

」，則是開口一類。音「於晚」，則是合口一類。補音引「於晚」以補充舊音之「偃」，不免鼠玉相亂之嫌。

又補音云：「鄢本或作僞，古字疑通。然說文僞音於建反。」左傳隱公元年「鄭伯克段于鄢」，漢書地理志作「僞」，是二字相通之證也。然說文之「僞」，大、小徐皆切「於建」者，其本義爲「引爲賈也」，與姓氏、地名之「鄢」，義自有別，不得引以範「鄢」之音也。證之廣韻可知，廣韻「僞」有二音，作地名而與「鄢」同者仙韻，「於乾切」也。在願韻音「於建」者則義爲「引與爲價」與「𡩇」爲同字。此中精義，補音有未逮者矣。

韋解：詩言褒姒戚之。(39) (明道、金李本「戚」皆作「滅」。而毛詩小雅正月則作「戚」，與舊音同。毛傳、說文皆訓戚爲滅，而二形相近。字林又音武劣。或由此亂耶?)

舊音：火悅反。從火戌。謂陽氣至戌而盡。諸本或作滅。

以仁案：補音云：「舊音所引，說文訓也。詩音亦同。呼悅反。」與舊音同。詩正月釋文云：「戚，呼說反，齊人語也。字林武劣反。……」。(武劣一切，疑是「滅」字之音。) 說文大徐「許劣切」，小徐「火悅反」。衡之廣韻，下字「劣」「悅」有開、合之異，實不同類也。

密須由伯姁。(39)

舊音：巨七反。

以仁案：晉語四：「僂、姁、僂、依是也。」舊音云：「奇吉反」，二切相同。然廣韻此字作「巨乙切」(說文大，小徐亦切「巨乙」)，「乙」與「七」、「吉」不同類。釋文此字則有二讀：一爲「其乙」，與廣韻同。一爲「其吉」，與舊音同，而二切不同。(例如左文六年傳「讓僂姁而上之」釋文：「姁，其吉反，又其乙反。」又左宣三年傳「鄭文公有賤妾曰燕姁」釋文：「姁，其乙反，又其吉反。」則吉，乙釋文亦異類無疑。惟左桓十一年傳「宋雍氏女於鄭莊公曰雍姁」釋文：「姁音其吉反，又音其秩反。」是釋文「秩」「吉」亦不同類。然廣韻「秩」「吉」實居一類，則釋文又有異於廣韻也。)

韋解：桓王之子莊王它也。(41) (它，明道本作「他」，音同。)

舊音：音陀。

以仁案：廣韻「陀」，徒河切(補音同)，定母歌韻。而「他」或「它」(明道本)

皆託何切，透母歌韻。二者聲母有異。舊音、補音蓋讀「它」爲「佗」也。史記周本紀正作「莊王佗」，而「佗」字廣韻正音「徒河切」，與「陀」同。魯語上韋注「紀公生僕及季它」，晉語九韋注「使涉它守之」，舊音皆音「陀」，而明道本皆作「佗」，可證也。

韋解：闕地通路曰隧。(43) (明道本「闕」作「開」。)

舊音：音櫟。

以仁案：廣韻「櫟」有二音，一作「居月切」，一作「其月切」。補音定爲「其月反」者，以舊音穿闕字凡三見，此處之外，另吳語「闕爲深溝」(韋注：穿也。)又「余沿江泝淮，闕溝深水」，舊音皆音「巨月反」之故。廣韻「闕」音「去月切」，音「其月切」蓋假爲「掘」字也。朱駿聲說文通訓定聲有說。

倉葛呼曰。(45)

舊音：火故反。

以仁案：廣韻「呼」在模韻，荒烏切。又火故切，「火故反」則在暮韻，然無「呼」字。而有「謦」字，下云：「號謦，亦作呼」，則模韻之又切卽謂此。周語此文取號呼之義，非呼喚義，故音火故也。

今將大泯其宗祏。(45)

舊音：八庚反。

以仁案：廣韻庚韻「行」，戶庚切。「橫」，戶盲切。聲母相同韻類必異，則庚、盲異類也。然「盲」，武庚切。則庚、盲又可系聯矣。或謂盲切武庚，誤用下字。然觀此「祏」廣韻切「甫盲」而舊音切「八庚」，釋文切「布彭」或「必彭」，彭是庚類，與舊音同。(見襄二十四年左傳及隱八年經。)則謂廣韻盲誤用下字，頗有斟酌餘地。又說文大徐音「補盲」，與廣韻同。小徐音「逋萌」，已在耕韻，大異。

韋解：胄，兜鍪也。(48) (明道無，汪遠孫考異謂或脫。)

舊音：音矛。

以仁案：鍪、矛廣韻皆「莫浮切」(說文大小徐同。)，尤韻。然補音則作「亡侯反」，侯韻。按書說命「惟甲冑起戎」注：「冑，兜鍪也，」釋文：「鍪，莫侯反。」蓋補音所本。然「矛」字則無讀侯韻之資料，宋庠定以侯韻之音，於舊音音

「矛」不加解釋。鼓瑟而膠柱，知一而不能反三也。

韋解：定王，襄王之孫，頃王之子定王榆也。(48)（明道本从木作「榆」。補音云：「史記周定王名榆。古今人表作榆，从木。人間來本又或作榆。然此數字皆點畫相亂，不可質正，但舊音從此榆，音渝，疑近其真。」）

舊音：音榆，本或爲渝。

以仁案：榆、榆、渝、瑜、綸皆羊朱切，同音。然補音謂舊音音渝則非其實。舊音既謂「本或作渝」，則不當更言「音渝」明矣。

韋解：貽，遺也。(49)

舊音：弋季反。

以仁案：廣韻「遺」有平、去二讀，去聲在至韻，音「以醉切」。然醉、季實不同類（至韻「冀」，几利切；「媿」，俱位切；「季」，居季切。上字同母下字必不同類，是利，位，季爲三類。醉與位爲一類。）釋文遺贈字或音「唯季反」（「隱元年左傳，莊三十一年左傳），或音「于季反」（僖九年左傳），皆與舊音同。

夫戎狄冒沒輕儻。(49)

舊音：仕咸反。

以仁案：儻，廣韻有三讀，一在咸韻，士咸切，義爲貌惡；一在去聲陷韻，仕陷切，義爲輕言；一在鑑韻，楚鑑切，義爲雜言。韋注云：「儻，進退上下無列也。蓋本說文「儻，互不齊也」之義。說文大徐亦音「士咸切」。舊音蓋據此義爲音也。惟小徐，作「乍湛反」，湛在覃韻，覃爲一等韻，無莊系字。小徐系統，每異於大徐，豈小徐覃咸本爲一韻乎？

道弗不可行。(51)

舊音：音拂。

以仁案：「弗」「拂」廣韻皆音「敷勿切」，敷母字。而補音切「府勿」，與之有非、敷之異。說文大、小徐皆作「分勿」，亦非母。蓋補音所本。

天根見而水涸。(52)

舊音：下各反。

以仁案：禮月令「水始涸」鄭注引國語此文，釋文音「戶各反」。爾雅釋詁下郭

注引國語「水涸而成梁」，釋文音「鶴」，並與舊音同。

僣而畚_△耜。(53) 明道本「僣」作「僣」。案說文有「僣」無「僣」，廣韻則有「僣」無「僣」。邵瑛羣經正字云「天聖明道本作僣，不如依宋庠補音本作僣。」周祖謨廣韻校勘記謂廣韻「僣」是「僣」之誤。是也。」

舊音：音峙。

以仁案：廣韻無「僣」字，而止韻有「僣」字，周祖謨校勘記謂是「僣」之誤。

音「直里切」，與「峙」同音。說文大、小徐「僣」字皆切「直里」。

韋解：使人修困倉也。(53)

舊音：去筠反。

以仁案：吳語「而困鹿空虛」，舊音：「古倫反」（古是去之誤，參吳語該條。）「困」
「筠」皆在廣韻真韻，而「倫」在諄韻。廣韻「困」，去倫切。亦以諄韻倫爲下
字。陸法言切韻、王仁煦刊謬補闕切韻皆真、諄不分韻，此亦一證。

野無奧草。_△(54)

舊音：音郁，又一号反。賈本作冥。

以仁案：廣韻奧音烏到切，與「一号反」同。無「郁」音一讀。屋韻「於六切」
有郁、馥、或、燠、栳、噢、塢、膜、奠、澳、隩、簣、歛、鄭、馘、穢、懊、
歎、噉、錢等字，皆無奧深之義。疑舊音音郁，由誤解釋文而來。釋文作水隈則
有二音，衛風淇奥釋文云：「於六反，一音烏穀反。……隈也。」作堂奧則只音
「於耗反」(爾雅釋宮)，奧深之義顯由堂奧義引申來(段注云：「宛然深藏，室之尊處
也。」)，而奧字或作隩(爾雅釋宮釋文)，舊音引水隈之音以注深奧，宜乎其與廣韻
不合也。

周 語 下

韋解：使欒黶乞師於魯。(67)

舊音：一滅反。

以仁案：晉語六「且使苦成叔及欒黶與齊魯之師」，舊音亦音「一滅反」，與此同。
然廣韻「黶」在琰韻，音「於琰切」，而「一滅反」在賺韻。釋文音「於斬反」
(春秋成十六年經、左襄九年傳)，與舊音同。又引徐邈音「於玷反」，玷在廣韻「忝」

韻，然忝韻無影母字。說文大徐音「於琰切」，與廣韻同，小徐音「歐減反」，與舊音同。

韋解：執厲公而殺之於匠麗氏也。(70) (明道本「麗」作「鄺」。考異云：「麗、鄺古、今字。內傳作麗。」內傳謂左成十七年傳也。史記晉世家作「匠麗」，大戴禮記保傳篇作「匠黎」。)。

舊音：音離。

以仁案：晉語六韋注「匠麗氏也」(明道本亦作「麗」) 舊音「力友反」，與此同。廣韻「麗」有「呂友」一切，與「離」同音。又有「郎擊」一切，義亦爲地名，(在南陽)，又爲姓氏。補音作「列泄反」，「泄」有去、入二音，補音蓋取入聲一讀。然「泄」在薛韻，薛韻無「麗」字或「鄺」「驪」等字，不知何所據而有此音。釋文於左成十七年傳「匠麗氏」下無音(只此一見)。此字大戴禮保傳篇既作「黎」，則舊音讀平聲，並非無據也。說文大徐音「郎計切」，小徐音「婁惠反」，是麗美字之音，與此義不同。

立無跛。(70)

舊音：必寄，必我二反。

以仁案：廣韻「跛」有二音，一「彼義切」，幫母寘韻，義爲「偏任」、一「布火切」，幫母果韻，義爲「跛足」。跛足必偏任，偏任不必跛足，二義有相通處，故此文韋雖訓「偏任」而舊音有二讀，意謂跛足義亦可通也；二義亦有不可通處，故晉語五「卻子跛」舊音但注「必我反」一音也。(晉語下「時跛畢行」舊音云：賈本作跛，布我反，注云：跛，蹇也。」亦其例。)然舊音之「必寄」雖與廣韻之「彼義」相同，「必我」則似有異於「布火」。「我」字屬哿韻也。廣韻哿韻無唇音字，唇音字皆在果韻。然唇音字之開合，甚難分也。或以入開，或以入合。皆不影響系統。是「必我」「布火」雖分屬二韻，其音並無差異也。經典釋文作「布可」「波可」(公羊成二年傳，穀梁成元年傳)，與舊音同。說文大徐作「布火」，小徐作「哺顛」，與廣韻同。

其昭穆又近。(72)

舊音：音韶。(又見晉語四「康叔，文之昭也」條。)

以仁案：補音云：「常遙反。今按昭穆自有本字，此段借。」蓋以「韶」爲昭穆

之本字。說文召：「廟召穆，父爲召，南面。子爲穆，北面。从人召聲。」大徐音「市招切」，同舊音、補音。小徐音「士遙反」，爲崇母而非禪母矣。然說文召字，段玉裁以爲晉人竄入，當刪去之。「昭」下段注云：「廟有昭穆，昭取陽明，穆取陰幽，皆本無正字，段此二字爲之。自晉避司馬昭諱，不敢正讀，一切讀上饒反，而陸氏乃以入經典釋文，陋矣。又別製召字，注云：廟召穆，父爲召，南面。子爲穆，北面，从人召聲。此最爲不通。昭穆乃鬼神之稱，當从示。而从人，何也？無識者又取以竄入說文人部中，其亂名改作有如此者。人部刪召。」其說雖頗招非議（如鈕樹玉段注訂，徐承慶段注匡謬、徐灝說文解字注箋等家）。然謂「昭穆」之昭取昭明之義，則孝經疏已有此說。昭明義其音當爲「止遙」，章母宵韻。陸德明既有「音韶」（春秋文二年經）之說，則段氏之疑非無因矣。

陂塘汙庫以鍾其美。(75)

舊音：……皮彼反。

以仁案：廣韻紙韻「庫」，便庫切。「被」，皮彼切。上字既同母，下字必不同類矣。是舊音與廣韻之音有別也。補音云：「今按庫，說文音便俾反。」便庫反是徐鉉之音，與廣韻同。小徐則作「頻旨反」，入旨韻，大異。

決汨九川。(76)

舊音：音骨。

以仁案：此字有从日作汨，从水作汨二體。作汨者，廣韻屬質韻，水流貌，于筆切。說文大、小徐亦皆作于筆切，義爲治水。作「汨」者，廣韻有二音：一在沒韻，古忽切，義爲汨沒，與骨同音。然段玉裁以此汨沒汨亂之汨爲从日之汨，古忽切乃俗音（見說文段注「汨」字條）；一在錫韻，莫狄切，義爲汨羅水，屈原所沉處，說文大徐作「莫狄」，小徐切「民的」，同。許瀚汨汨辨亦以汨亂字从日，宜專讀古忽。水流之汨亦从日，而音宜專讀于筆。然以與湍、滑等字通，故亦得音古忽。晉宋以來，俗字盛行，日之與日，幾於無別，形既混淆，音復錯亂，姑存其大概於此，以待後驗。

王室其愈卑乎。(80)

舊音：庚、裕二音。

以仁案：愈，廣韻「以主切」，以母覺韻字，與「庾」同音。晉語二「吾聞申生之謀愈深」，舊音「羊主反」。慧琳音義「愈」音「瑜主反」(卷六三)，釋文亦音「羊主反」(穀梁隱七年「以歸猶愈乎執也」條)，皆同，然未有作「裕」音者。未知舊音所據。疑作去聲「裕」音，蓋俗涉「諭」字而誤，今則「愈」僅去聲一讀矣。

韋解：景王至赧王十三世而周亡。(86) (明道本「赧」作「𦣻」。赧、𦣻正、俗字。)

舊音：女限反，慙恥之號也。諡法無之。

以仁案：楚語上「自退則敬，否則赧」，舊音亦音「女限反」，與此同。然廣韻「赧」音「奴板切」，泥母潛韻。說文大徐「女版切」，小徐「尼綰反」，皆與廣韻同。史周本紀「子赧王延立」，索隱引王邵謂「古音人扇反，今音奴板反。」所謂「今音」，蓋即謂隋唐時音，亦同廣韻。然舊音兩注「女限反」，限爲產韻。疑舊音當時刪、山二韻有混合現象。觀廣韻「頑」在刪韻而山韻用頑爲反切下字(𦣻，古頑切；𦣻，跪頑切等)，「綰」在潛韻而產韻用爲反切下字(𦣻，初綰切)，參之以舊音此例，當或有此可能也。

韋解：振，拯也。(86)

舊音：蒸之上聲。

以仁案：廣韻拯韻「拯」下云：「救也，助也。無韻切。音蒸上聲。」唐寫本切韻三種(切三)「拯」下云：「救拯，無反語，取蒸之上聲。」劉復鈔刻法巴黎國民圖書館王仁煦刊謬補缺切韻(玉一)「拯」下云：「無反語，取蒸之上聲。救溺，亦作撻拏，本作承」。集韻「拯」下亦云：「舊說無切語，音蒸之上聲。」左宣十二年傳「目於晉井而拯之」釋文：「拯，拯救之拯。」又左昭十一年傳「是以無拯」釋文：「拯，拯濟之拯。」皆無音切。左昭十一年傳正義則云：「拯，音蒸之上聲也。」說文無拯字，有「拏」字，義爲「上舉也」。說文學者皆以爲即拯之正體。大徐音「蒸上聲」，小徐音「只兢反」，則是讀平聲，與「丞」同音矣。「丞」字說文云：「翊也。从卂从卩从山，山高奉承之義。」而羅振玉增訂殷虛書契考釋謂：「象人𠂔𠂔有拏之者。𠂔者在下，拏者在上，故从𠂔，象拏之者之手也。此即許書之丞字，而誼則爲拏救之拏。許君訓丞爲翊云从卂从卩从山，山高奉丞之誼。蓋誤𠂔爲𠂔，誤𠂔爲山，誤𠂔爲卩，故初誼全不可知。遂別以後出

之卦代丞，而以承字之訓訓丞矣。」則「拯」之初形實爲「丞」也。是以古籍「拯」字多有作「丞」者，揚雄羽獵賦「丞民乎農桑」，李善引聲類曰：「丞亦拯字也。」小徐讀爲平聲，蓋即讀作「丞」字矣。段玉裁說文注云：「蓋古多讀平聲，今則讀上聲。」段注又云：「陸云音拯救之拯，玉篇廣韻皆云蒸上聲，不作反語者，廣韻云無韵切也。無韵切者，此韵字少，慶、殄、殄又皆難識也。」小徐音讀，豈猶存古音乎？抑由他故而勉爲此切乎？不可究知矣。慧琳音義於此「拯」字亦嘗作切語，卷十一「拯」下云：「支境反，音取蒸之上聲是也。」卷十二「拯溺」下云：「蒸之上聲，蒸境反。」境在廣韻爲梗韵字，豈慧琳語言蒸庚已無分別乎？

韋解：則有眩惑之失。(89)

舊音：音縣。

以仁案：廣韻「眩」有二音，一「胡涓切」，平聲先韵。一「黃練切」，去聲霰韵。「縣」亦有此二音。故補音注以「黃絢反」，采霰韵之音，取「瞑眩」之義。然慧琳音義凡十引國語，多音「玄絹反」(卷二、卅九、四五、五一、六七、七八。)或「慧絹反」(卷五)「懸絹反」(卷七五)，而絹在廣韻線韵。元應音義(卷十六)希麟續音義亦同(卷三)。亦有作「玄胥反」(卷卅二)或「玄練反」者(卷八一)，而「胥」「練」皆爲霰韵字。除與國語有關者十見外，其他眩字凡數十見，其音切或在霰或在線，初不一致，蓋慧琳先、仙不分也。

韋解：姑洗爲角。(93)

舊音：如字。或音小典反。

以仁案：補音云：「今按月令音素典反，無如字之說。」補音是也。廣韻姑洗字爲蘇典切。洗濯字則爲先禮切。左傳定公四年「闕鞏姑洗」，杜注沽洗爲「鐘名」，釋文作「息典反」。舊音讀如字者，蓋因時人誤以洗滌之音音姑洗也。說文大、小徐洒足之「洗」猶音「穌典」或「思典」，然慧琳音義則已音「先禮」(卷八)「西禮」矣(卷五三，五六，六三。)

歲在鶉火。(99)

舊音：音淳。

以仁案：補音云：「述春反，又常倫反。注同。」廣韻「鶉」「淳」皆常倫切，禪母諄韻。無作「述春反」者。補音既有異於舊音，宜有所說明也。左傳僖公五年：「鶉之奔奔」，釋文云：「鶉，述春反，又常倫反。」蓋補音所本也，惟釋文「述春」一反，只此一見。他皆音「純」（爾雅釋天、詩鄭風鶉之奔奔，左襄九年「是故殊為鶉火」），或「市春反」（左昭八年「歲在鶉火」），與「常倫反」同，而唐人音切如慧琳音義作「市均反」（卷五十八）「垂輪反」（卷七十八），亦同「常倫反」。希麟續音義亦作「常倫反」（卷九），無作「述春反」者，是可疑也。說文無「鶉」字。然有「鷖」字，義為「雕」也，引詩「匪鷖匪鳶」（小雅四月），大徐音「度官切」，小徐音「杜酸反」。而毛詩則作「鶉」，釋文云：「鶉，徒丸反，字或作鷖。」此鷖與鷖鶉當是兩物無疑，而段玉裁說文注則以為「鶉首、鶉火、鶉尾字當為鷖。」其說如成立，則此文鶉當音「度官切」矣（廣韻桓韻度官切有「鷖」字云：「鷖之別名，詩亦作鶉，傳云雕也。」）然王筠則不以為然，句讀云：「至於朱鳥七宿，分鶉首、鶉火、鶉尾三次，其鶉當是鳳之別名，與鷖、雛皆無涉。」亦臆設而無確證也。說文又有「雛」字，義為「雛屬」，學者咸認即「鷖鶉」字。「雛」字，籀文从鳥作「鷖」，疑此从鳥之「鶉」蓋亦「雛」之籀文，特說文漏收耳。大徐音「常倫切」，小徐音「是倫反」，與廣韻同。

底紂之多罪。（102）（明道本「底」作「底」，是也。邵瑛說文解字羣經正字云：「書堯典『乃言底可績』，皇陶謨『可底行』，詩祈父『靡所底止』，小晏『伊于胡底』，左宣三年傳『有所底止』，昭十三年傳『盟以底信』，國語周語『底紂之多罪』，孟子離婁『瞽瞍底豫』，此類義為致而音為旨者，皆此『底』之底，非从广之底。……」）

舊音：音止。

以仁案：補音云：「之履反。又有脂、旨二音。」補音之說，殊可疑議。廣韻六止有「底」字，諸市切，與「止」同音。義為「定也。底柱也。」五旨亦有「底」字，職維切，與「旨」同音。義為「平也，致也，說文云柔石也」。韋昭訓「底紂」云：「底，致也。」則旨音是矣。舊音音「止」，不合韋義。經典釋文或音「之履反」（書堯典「乃言底可績」，詩小雅祈父「靡所底止」，小晏「伊于胡底」），或音「旨」（左宣三年「有所底止」襄九年：「無所底告」，昭十三年：「盟以底信」，二十六年：「未有攸

底」)，「之履」即旨之切音也。說文大徐作「職雉切」，亦同。惟小徐音「職美反」，美是合口，與底、履、雉等開口異類，是爲稍異。又補音「之履反」之外，又有「脂」「旨」二音，不知「之履」非「止」字之切，實「旨」字之音也。於舊音「止」無交代，其失一也，誤「之履」與「旨」爲二音，其失二也；廣韻、唐韻、集韻、敦煌唐寫本切韻三種，王仁煦刊謬補缺切韻二種皆無以「底」音「脂」者，補音不知何所依據，亦未作說明，其失三也。

衛彪侯適周。(103)

舊音：上甫留反。…

以仁案：晉語八韋注「羊舌彪」舊音亦切「彼留反」，與此同。然廣韻「彪」爲甫休切，幫母幽韻字。而「留」則爲尤韻。除舊音外，說文大徐音「甫州切」，慧琳音義音「碑休」(卷三十一)「彼憂」(卷六十)「筆休」，希麟續音義音「甫休」(卷十)，皆與舊音同，而經典釋文音「彼虬反」(左昭三十二年傳「衛彪侯曰」)，小徐音「彼虬反」，又皆與廣韻同。

魯語上

收攏而蒸(109)本「攏」作「拊」。據說文，正字當作「攏」，「攏」蓋籀文。「拊」則俗體。參拙著國語韻證。)。

舊音。九敏反。

以仁案：廣韻無「攏」字，有「攏」「拊」二字(拊同於攏)，音「居運切」，見母問韻。說文大徐音「居運」，小徐音「居郡」，皆同。然「敏」在上聲軫韻。聲調及韻母皆與「攏」異。今查黃泮伯慧琳一切經音義反切考「拊」字有去聲「居運」一切，亦有上聲「君憚」「君殞」等切。(丁福保本無作此二切者，黃氏書未言所據版本)。「君殞」一切，與舊音「九敏」正同(「君憚」則在上聲吻韻)。則舊音此切，亦有因由，蓋當時有作此音者也。

韋解：桺一名榦。(109)

舊音：所迫反。

以仁案：晉語八韋注「榦，榦也。」補音云：「初危反。」與舊音聲、韻俱異(

舊音生母脂韻，補音初母支韻，不知所據。此字釋文（左襄三十一年「棟折榱崩」）說文大、小徐皆音「所追」，慧琳或音「率追」（同所追），或音「所歸」（微韻），皆無作「初危」者。惟集韻有「初危」一切，蓋補音所本也。然舊音於本文既有此切語。補音與之有異，則當於本文補「初危」一切，而兩處（音韻八）皆當特別說明，否則前後異音，而讀者莫知所從矣。

敢告滯積，_△（112）

舊音：子義反。

以仁案：補音云：「今按經典多音子賜反。」查「子義反」猶「子賜反」也。（廣韻寘韻）。音無少殊。宋庠豈語音「賜」「義」有別乎？

薄刑用鞭扑。_△（114）

舊音：匹角反。

以仁案：角有二音，一在覺韻，古岳切，獸角字也。一在屋韻，姓氏也。（漢四皓之角里先生即是），音盧各切，在屋韻。舊音此取屋韻之角。扑，屋韻字也。

冬煖，_△（120）（明道本作「煖」，金李本作「煖」，考異云：「古通用」。）

舊音：音暖。

以仁案：補音云：「乃管反。又作暖，況爰反。」查廣韻，煖、暖皆乃管切，無作「況爰反」者。集韻「暖」有「許元」一切（同況爰），而義為「柔貌」，與此溫暖義別。疑補音誤用該音。又疑補音「又作暖」云者，暖蓋煖之誤字。煖，廣韻音乃管切。又元韻「況衰切」（即況爰切）。皆溫暖義。

韋解：川禽，鼈蜃之屬。_△（126）

舊音：音腎。

以仁案：補音云：「……下士軫反。今按周禮以時簠魚鼈龜蜃，注，大蛤也。按蜃亦有慎音，見諸韻，經典不爾。」查廣韻，蜃有二音，一為「時忍切」，禪母軫韻。二為「時刃切」，禪母震韻。時忍切則與「腎」同音，時刃切則與「慎」同音。經典音注者多採上聲一讀：說文大、小徐作「時忍切」，慧琳音義作「辰忍反」（卷八十五、九十七）、經典釋文作「上軫反」（周禮天官鼈人「以時簠魚鼈龜蜃」）

「市忍反」（爾雅釋魚）「市軫反」（左昭二十年傳「海之鹽蜃」），皆同。（釋文又有作「食

軫反」者，見左昭三年傳「魚鹽蜃蛤弗加於海」條。上字爲船母，與所作各切皆異，疑「食」是「辰」之誤。今補音作「士軫反」，爲崇母字，與諸經注韻書皆不同，「士」蓋「上」之誤也，下文引周禮而釋文音「上軫反」，因取以補舊音而誤「上」爲「士」耳。○晉語九「雉入于淮爲蜃」，舊音音腎，補音作「上軫反」，可證也。

𦍋魚鼈以爲夏犒。(126)

舊音：音策。或作籓。又七亦反，與莊子擣鼈于江義同，擣音士角反。

以仁案：𦍋字廣韻有二音，一「士革切」，崇母麥韻，義爲以叉矛取物，說文大徐音與同；一「楚革切」，初母麥韻，義爲矛，說文小徐音與同（小徐音「測索」，同）。舊音音「策」，則取「楚革」一音也。然說文段注云：「當依周禮槍昔反，國語七亦反」，「周禮鼈人釋文引沈「槍昔反」。又舊音但謂「又七亦反」，段氏即以「七亦」爲國語此文之正音。」「槍昔」「七亦」相同，廣韻在昔韻，無「𦍋」「籓」等字。而有「刺」字。段氏或以「𦍋」「籓」皆从昔而定此音乎？莊子則陽「冬則擣鼈于江」，司馬彪訓爲「刺」，其音則陸德明釋文爲「初角反，又敕角反。」周禮鼈人釋文音「叉角反」，與「初角反」同。）廣韻亦有此二音，【廣韻「測角切」即「初角反」）下有又音踔（即敕角切），然踔下漏收此字】舊音音「士角反」，爲崇母字，與釋文及廣韻皆不合。

又周禮鼈人釋文云：「籓，威勅角反，劉倉伯反，徐倉格反，沈槍昔反，（補音誤爲「槍昔反」）籓，莊子云：冬則擣鼈於江。擣音叉角反。義與此同，今從彼讀。」則「擣」之正讀，仍爲「叉角反」（即「初角反」）也。諸家音不相同，疑糾纏於𦍋、擣之間也。唯「倉伯」與「倉格」二切，依廣韻衡之，則同屬清母陌韻，陌韻反切下字有三類，而「伯」「格」爲同類，則二音實同也。陸氏分別列舉，豈陸氏當時伯、格有異乎？然爾雅釋鳥釋文云：「…字林『工豆反』，郭音同。又『古豆反』……」工豆」「古豆」同音也。而陸分別列舉，豈「工」「古」異聲乎？是知陸音分別列舉有時但就反切之形而定，不必實質有異也。

韋解：𦍋，揆也。……揆刺魚鼈以爲犒儲也。(126)

舊音：士角、士鏃二反。賈本作鏃。

以仁案：諸篇韻字書經典皆無此「揆」字。集韻有，一音「仕角切」，崇母覺

韻。與拊、稽、簪等同字，義爲「刺也」。一音「昨木」，從母屋韻，義爲「斂也」。然集韻晚出之書，集成之作也。

水虞於是禁罍罍 (126) (明道本作「禁罍罍」，金李本作「禁罍罍」，舊音出「罍罍」，補音改爲「罍罍」，王引之之經義述聞謂「舊音罍罍二字，乃國語原文。」所論詳確可信，文長不贅引。)

舊音：上音獨。……

以仁案：廣韻「罍」有二音，一音「徒谷」，定母屋韻，與舊音「獨」同。一音「之戍」，章母遇韻。義皆爲小魚罍。補音謂「罍一音之戍反」，章母寔韻，與廣韻異，而與說文大徐音同。小徐則音「支處反」，處，廣韻在御韻也。

設穽鄂。 (126)

舊音：上音靜。賈曰陷也。……

以仁案：廣韻「穽」字有二音，一「疾郢切」，從母靜韻，義爲「坑也」，與舊音「靜」同。二「疾政切」，從母勁韻，義爲「陷穽」。說文大、小徐同此音也。補音亦作「疾正反」(同「疾政」)，然於舊音靜音曾無隻字解說，豈宋庠語言中「靜」已轉濁爲去乎？

韋解：鄂，柞格，所以誤獸也。 (126)

舊音：……下五百反。

以仁案：補音云：「舊音以格爲額，疑緣上鄂字誤爲訓耳。諸書未見格字爲額者。」「五百反」爲額字，補音是以云也。然「額」義無解。上文「穽鄂」舊音直以「愕」爲音而未注反切。晉語一「鄂侯」條舊音「五各反」，百、各有陌、鐸之異，若涉鄂愕之音，則當爲「五各反」也。查集韻陌韻「柞」字云：「柞鄂，捕獸檻中機也」，有「鄂」字云：「柞鄂，取獸阱中木」，音「鄂格切」(卽五百反)，鄂鄂異字(故鄂以鄂爲反切上字)，柞字「柞鄂」亦「柞鄂」之誤，集韻一書雖爲晚出，然其音義皆來有自，非響壁虛構者也。疑舊音讀格爲鄂也。

畜功用也。 (126)

舊音：依又反。

以仁案：「畜」字廣韻有「丑救」(微母宥韻)「許竹」(曉母屋韻)「丑六」(微母屋韻)三切，「丑救切」下有「又許宥切」一語，「許竹切」下亦有「又許救

切」一語（「許宥」卽「許救」），則有韻「許救切」下當有此「畜」字。特漏收耳。是廣韻有四切也。然無有作影母者（舊音「依又反」爲影母有韻）。說文大徐音「丑六」，小徐音「敕六」，二切相同。補音云「今按經典許又反，又敕六反。」是篇韻字書經典皆無作「影」母者也。本書齊語「其畜散而無育」，舊音作「許又反」，亦不作「依又」，疑此「依又」蓋「休又」之形誤。「休又」卽「許又」也。慧琳音義正作「休郁」（或許六，同），以休爲上字。舊音反切曉母凡十七見，用「休」爲上字者九。是舊音作者，習用此休字也。

長麇麇。 (126)

舊音：上音迷，下一考反。

以仁案：補音云：「今按說文及經典麇字乃音迷耳。作麇者自音倪。說文後麇也。唯集韻收麇與麇同音迷。下麇字諸韻有之，音烏皓反，云鹿子，李舟說。據注云：麇，鹿子。麇，麇子。則與李說略異矣。」其說不無可議之處。爾雅釋獸「其子麇」，郭璞注引國語此文作「獸長麇麇」（禮月令疏引亦作「麇夭」），釋文云：「麇，音迷。本或作麇，音同。」（據商務叢書集成本釋文），舊音非不知「麇」之音「倪」也（晉語五「使鉏麇賊之」，舊音謂麇有迷、輓二音，是其證。倪、輓同音），不敢驟改前賢之音也。補音不知釋文已音麇爲迷，舉晚出之集韻爲說。不知集韻收麇音迷，或即據釋文亦未可知也。

又爾雅釋獸：「麇，其子麇」。淮南主術篇「不取麇夭」，高誘注：「麇子曰夭」，皆與韋注同。說文無「麇」字。「廣韻「麇」音「烏皓切」，與舊音「一考反」同。皓韻字。釋文作「於兆反，又於老反」（釋獸），「於老」一切與舊音廣韻同，而「於兆切」則廣韻屬小韻矣。

鳥翼穀卵。 (126)

舊音：寇、確二音。

以仁案：此字廣韻音「苦侯切」，溪母侯韻，與「寇」同音。說文大徐作「口豆切」，同。補音定爲「古侯反」，讀見母，謂說文亦然，蓋取小徐音（小徐音「格漚」），大徐不然也。爾雅釋文引謝（嘯？）音「苦侯」，引字林作「工豆」（補音謂「字林音寇」，「工豆」與「寇」音異），慧琳音義作「口侯反」（卷九九）。亦溪母，則

是見、溪雜出，難以論定矣。然既補舊音，宜用「苦侯反」也。李舟切韻及字林今皆不見。集韻有「克角」一切。與「確」音同。則出舊音之後，疑「確」音蓋由讀「𧔓」之半邊字「𧔓」而然。

蟲舍𧔓蜎。 (126) (明道、金李諸本「𧔓」皆作「𧔓」，是也。「𧔓」，說文：「蜎也」。「𧔓」，說文：「蜎子也」。韋訓此爲「蟻子」，則作「𧔓」是矣。)

舊音：上音遲。……

以仁案：廣韻「𧔓」音「直尼切」，澄母脂韻，與「遲」同音。然補音切「直基反」，則爲之韻字，與舊音不同，宜有說明。豈宋庠之、脂不分耶？此字經典釋文多音「直其反」 (禮記內則「腹脩蜎醢」；爾雅釋蟲；周禮鼈人「祭祀共饔飩蜎以授鼈人」)，蓋補音所本。然釋文亦有作澄母脂韻者，如鼈人釋文又引徐音。則似陸氏於之、脂尚有別也。說文大、小徐皆音「直尼反」，慧琳音「直離反」，於廣韻爲支韻矣。

魯語下

韋解：韓獻子使行人子員問焉。 (131)

舊音：音云。

以仁案：廣韻「員」有「王分」一切，與「云」同，云母文韻。補音作「于貧反」。然「貧」乃眞韻字，與「云」韻異。疑「貧」乃「分」之誤。補音蓋原書「分」字，復涉「子員」而誤添「員」於「分」下也。晉語八「叔向命召行人子員」，舊音音「云」而補音作「于分反」可證也。襄二十六年左傳「叔向命召行人子員」釋文亦云：「員音云」。

苟苳姓實嗣。 (135)

舊音：名爾反。

以仁案：鄭語韋注「荊蠻，苳姓之蠻」，舊音音「弭」。查廣韻紙韻「弭」音「綿婢切」，與「苳」同音，而與「名爾」下字分居二類。舊音或不分，或所分與廣韻異耳。

韋解：壓，筴也。 (141)

舊音：音責。

以仁案：補音云：「側革反」。查廣韻「責」音「側革切」也。然廣韻「竿」有三音，一爲「側駕切」，竿酒器，莊母禡韻；一爲「在各切」，渡水之竹索，從母鐸韻；一爲「側伯切」，矢箠，屋上版，壓迫諸義皆從此音，莊母陌韻。無作麥韻「側革反」者。周語上韋注：「爲陰所鎮竿也」，舊音音「莊百反」，魯語上「其次用鑽竿」，舊音音「才落」「壯白」二反，皆同廣韻鐸陌二韻之音。惟說文大徐音「阻厄切」，與舊音之「責」補音之「側革」同。

踦跂畢行，(142)

舊音：……，下丘氏反……。 (白帖二十二引國語此文亦作「丘氏反」)

以仁案：「丘氏」一切，在廣韻紙韻。然「跂」，紙韻作「丘弭切」，弭、氏異類。弭與婢等同類，氏與爾等同類。上文「苟苴姓實嗣」條卽此類也。舊音芊音「名爾」或「弭」，而「弭」舊音音「名氏」(周語上「能弭」條)，是爾、弭、氏同類也。疑舊音不分類或所分與廣韻異耳。

韋解：塹塹爲瘡。(145) (明道本作「礪礪」，金李本作「塹礪」。說文有「礪礪」無「塹塹」，礪礪塹塹古、今字也。)

舊音：……下確、學二音。

以仁案：塹，廣韻「苦角切」，與「確」音同。確，廣韻「胡覺切」(大、小徐同)，與「學」音同。廣韻二字分列，拘於形也。不知實一字之形變。

晝而講貫，(147)

舊音：古患反，或作慣。

以仁案：「貫」，廣韻作「古丸」或「古玩」切，(大徐作「古玩」)，與「慣」有桓、刪之異。舊音蓋讀貫爲「慣」也，廣韻云：「慣，習也。」與韋注同。

韋解：志，識也。(148)

舊音：式吏反。

以仁案：廣韻「識」有「職吏」(章母志韻)「賞職」二切，無作「式吏反」者。古籍旌識字有此音。左傳宣公十二年「前茅慮無」，杜注「楚以茅爲旌識」，釋文云：「識，申志反，又音志。」則假爲「職」也。廣韻職有「式吏反」，又有「昌志反」。卽

補音所謂「又赤志反」者也。然此爲識記之義，似宜讀「職吏切」爲當。

闕門與之言，皆不踰闕。(148)

舊音：尤委、尤逼二反。

以仁案：補音云：「今按說文並諸韻止有韋委反，未見作尤逼者。舊音或別有據。」查此字廣韻作「韋委切」，慧琳音義作「爲彼反」，皆引國語此文，其音同也。未有作「尤逼」者，疑舊音涉下文「闕」字音而誤附於此。「闕」，說文大徐音「于逼切」也。又廣韻「闕」又有「苦緇」一切，溪母佳韻，亦引國語此文，不知其音何來。

而爲賦綠衣之三章。(149)

舊音：鄭爲「祿」，士奐反。

以仁案：詩邶風綠衣，鄭玄云：「綠，當爲祿，故作祿，轉作綠，字之誤也。」毛作綠而鄭改祿，舊音緣鄭以改國語，疑不當。詩綠衣釋文云：「鄭改作祿，吐亂反，」廣韻作「通貫切」，同。舊音之「士」，蓋「土」之誤也。舊音透母習用「土」字爲之（透母反切凡九見，用「土」者六）。且「換」爲一等韻，無崇系字焉。

無搯膺，(150)（明道「搯」作「搯」，考異云：「搯字誤。」段玉裁說文注云：「韋注：搯，叩也。膺，臂也。按韋注即俗所謂推心。喪禮有搯，拊心也。則叩臂亦未爲失。此正謂哀之甚如欲挑出心肝者。然韋祇言其大致而已。今人俗語亦云搯出。文選長笛賦拊膺搯搯，李善引國語及韋注云苦洽反，殊誤。苦洽反當是搯字，从𢇛聲，爪刺也。下引魏書程昱傳，昱於魏武前忿爭，聲氣忿高，邊人拍之乃止，是則从𢇛之搯，於搯膺毫不相涉也。……」）

舊音：上音叨……

以仁案：補音云：「上土刀反……」與舊音同，慧琳音義引國語此文而音「口甲反」，則是以「搯」爲「搯」也。慧琳「洽」「狎」不分，見黃萍伯書。此不贅。

出稷禾秉芻缶米。(155)

舊音：音宗。

以仁案：補音云：「子紅反。據韻，宗在多部，則當爲作冬反。稷在東部，則當爲子紅反，疑舊音誤。」補音蓋以今律古也。廣韻東韻字慧琳音義每以冬韻字爲

切，或東、冬韻字雜出，如「驥」，子東反，又音宗。「驥」，總公反，又音宗。而「宗」則音子同反，是慧琳東、冬不分，與廣韻有別耳。疑舊音亦如此。不可輕以爲誤。

齊語

執枹鼓立於軍門。(157)

舊音：音浮，字林云：擊鼓槌也。

以仁案：晉語五「乃左並轡右援枹而鼓之」，舊音：「鼓槌也，音桴。」吳語：「挾經秉枹」，舊音：「音孚。」今查「枹」，廣韻有「防無」「縛謀」「布交」三讀，惟「縛謀」一切有「鼓槌」義。「浮」「桴」「孚」之音亦不同：「浮」，縛謀切，與作鼓槌義之「枹」同音。「桴」有「縛謀」「芳無」二切，「孚」則只「芳無」一切。同一「鼓槌」義之「枹」，舊音或音以奉母尤韻字，或音以敷母虞韻字，豈鼓槌之「枹」於時有二音耶？

又補音於齊語此文云：「或音夫」，於吳語一例則云：「芳夫反。今按此字有孚、浮、包三音。……」夫「夫」音「防無」(奉母虞韻)或「府符」(非母虞韻)，與孚(芳夫)、浮、包三音皆不合。豈補音非、敷不分耶？

負任儋何。(162) (明道本「儋何」作「擔荷」考異云：「擔、荷。字皆俗。」)

舊音：上丁炎反。

以仁案：廣韻「儋」，都甘切(說文大徐同。)。與舊音「丁炎反」有談、鹽之異，豈舊音談、鹽不分乎？小徐音「兜貪反」，則又入覃韻矣。

韋解：芟，大鎌。(162) (明道「鎌」作「鎌」，舊音謂「鎌」爲俗字，補音則謂「鎌」爲俗字，段玉裁說文注，王筠說文句讀皆同補音。)

舊音：音廉，俗作鎌。

以仁案：補音云：「力兼反。今按說文从金从兼，無作廉者，則鎌字非俗也，作鎌者乃俗耳。」廣韻「鎌」「廉」皆力鹽切，說文大小徐同。玉篇作「力管切」，亦同。惟補音「力兼反」，爲添韻字，似有混淆鹽添之嫌。補音或已鹽添不分矣。

擊菓除田。(163) (明道本「菓」誤爲「菓」，韋作「菓」，訓爲「枯草」可證。金、秦、董、旦、時、崇

本皆作「菓」，補音云「菓通作藁」，管子小匡篇正作藁。參拙著國語割證。）

舊音：音果。

以仁案：補音作「古老反」。查「果」字不音「古老反」，「菓」字則然，舊音音「果」，考異引作「杲」，杲則音「古老反」。微波榭刻本有誤也。

韋解：槍，樁也。 (163)

舊音：音春。

以仁案：廣韻「樁」，都江切（舌音類隔），知母江韻。「春」，書容切。書母鍾韻。二音不同。疑舊音誤「樁」爲「椿」（義爲「撞」），因以其音讀之也。

有司已於事而竣。 (163)

舊音：音俊，又士旬反。

以仁案：竣，廣韻「七倫切」，清母諄韻。爾雅釋言「逡，退也」郭注引國語此文作「逡」，云：「已復于事而逡」，釋文音「七旬反」；文選東京賦「已事而竣」李注引管仲曰「有司已事而竣」，作「竣」，亦音「七旬」，「七旬」猶「七倫」也。說文「竣」下引國語此文，大徐亦音「七倫」，惟小徐音「七賓」，入眞韻。陸法言與王仁煦眞諄本不分韻，小徐之音並不突兀。惟舊音音「俊」及「士旬反」則頗可疑議。「俊」，廣韻「此緣切」，清母仙韻。舊音蓋緣偏旁而誤讀乎？「士旬反」衡之廣韻則當屬崇母諄韻，然廣韻眞、諄皆無崇母字。臻韻有崇母而下字「旬」又不在臻韻。疑「士旬」乃「七旬」之誤。士、七形似也。舊音所爲反切，清母字凡十六見，習以「七」爲之，無一例外。又前文引釋文及李善注皆切作「七旬」。亦可爲旁證。

與諸侯戮力同心。 (175)

舊音：六、寮二音。

以仁案：周語上韋注「鄭先君武公與晉文公戮力同心」條舊音云：「音六。嵇康、呂靜音留。字林音遼。」則此「寮」音實從字林來。爾後集韻有「憐簫切」，正韻有「憐條切」，蓋皆遠祖字林也。

不歆血。 (175)

舊音：所甲反。

以仁案：𦏧，廣韻有「山洽」（生母洽韻）「山輒」（生母葉韻）二音，皆與舊音收狎韻不同。舊音蓋洽、狎不分，與慧琳音義同也。（參唐語下「無招膺」條）。

踰大行與辟耳之谿拘夏。 (175)

舊音：上音泰，下音杭。

以仁案：補音云：「上官蓋反，下胡郎反。」查「官」字見母，與「泰」音不合，當是「它」字之誤。

韋解：魯僖九年會于榿。 (176)

舊音：敕京反。

以仁案：「榿」字廣韻「丑貞切」，徹母清韻，舊音則爲徹母庚韻。不知何所根據。僖元年春秋經「公會齊侯宋公鄭伯曹伯邾人于榿」釋文：「勅呈反」。 慧琳音義卷九十四、說文大、小徐皆「敕貞反」，並與廣韻同。疑舊音庚清不分也。

韋解：樊纓九就。 (177)

舊音：音盤。

以仁案：樊，廣韻僅「附袁」一切，奉母元韻。而「樊纓」字廣韻作「繁」，薄官切，並母桓韻，與「盤」同音。古籍「樊」「繁」互出，並無定字。周禮大行人「樊纓九就」，蓋韋注所本也。釋文音「畔干反」，周禮巾車「玉路錫樊纓」鄭注：「樊讀如鞶帶之鞶，謂今馬大帶也。」釋文音「步干反」（補音亦作「步干反」，蓋本此）。然左傳作「繁」，成二年傳「繁纓以朝許之」，釋文音「步干反」。「步干」「畔干」同，而與「盤」「鞶」在廣韻時有寒，桓之異，廣韻唇音字全在桓韻，爲合口。寒韻無唇音。然唇音字之開合，並無定準，二韻唇音只有一類，則入寒入桓皆無不可，切韻時寒桓不分，其理至顯。宋庠依式而畫，不知其中有曲折如此也。周語上「在般庚曰」，舊音音「盤」，而補音亦云「步干反」，用寒韻下字，與此意義相同也。

韋解：奉，藉也，所以藉玉之藻也。 (178)

舊音：祖夜反。

以仁案：廣韻「藉」音「慈夜」或「秦昔」，說文大、小徐（小徐無「秦昔」一切），釋文（左傳二十八年「藉之告楚」，文十二年「所以藉寡君之命」）同，皆讀從母。舊音讀精

母，不知所據。疑「祖」是「徂」之誤。

稊載而歸。(178) (明道「稊」作「𦵏」，考異謂是俗字。晉語二章注作「稊」，

舊音：苦本反。

以仁案：此字廣韻亦音「苦本切」。與舊音同。然晉語二「故輕致諸侯而重遣之」韋注：「……重謂稊載以歸。」舊音則作「丘吻反」。「苦本」「丘吻」，有混、吻之別，廣韻分爲二韻。豈舊音文、魂不分乎？又段玉裁說文注謂此字「本从困聲，丘吻反。轉入魂韻，爲苦本切。」管子小匡作「擲」，賀知章音「丘粉反」（與「丘吻反」同），正可與段說相發明。說文大、小徐所作音則與廣韻同。

韋解：𦵏，𦵏也。(178)

舊音：口圓反。

以仁案：廣韻「𦵏」凡「去願」「居願」（以上願韻）「居倦」（線韻）「居玉」（燭韻）四音，無作「口圓」讀平聲者。說文大、小徐音「居願切」，亦不讀平聲。惟集韻有「驅圓切」。義爲「弩𦵏」，與國語此義不同。

晉語 一

有施人以妹喜女焉。(184)

舊音：上音末。……

以仁案：廣韻「妹」「妹」異字。說文「妹」从未聲。無从未聲之妹。段注據白虎通「妹者妹也」謂「又似从末」。毛際盛說文述誼亦據白虎通謂「當从末，未聲乃末聲之誤。」雷浚說文外編則以爲說文無从未之妹字。案「妹嬉」，廣韻皆从女旁。史記外戚世家則皆無女旁作「末喜」。漢書古今人表則作「末嬉」，疑本作「末喜」，後世以其女子也，而加女旁，遂爲「妹嬉」，而「妹」乃與「妹」混而爲一。廣韻仍區而別之，从「末」者入末韻，从「未」者入隊韻，各無又音，互不相涉也。

韋解：五立謂奚齊、卓子、惠公、懷公、至文公乃平也。(188)

舊音：丑角反。下注卓子同。

以仁案：晉語二「於是殺奚齊、卓子及驪姬」，舊音亦云：「丑角反」，與此

同。然廣韻「卓」字作「竹角切」，爲知母字，與舊音不同。左傳莊二十八年「其娣生卓子」，釋文作「勑角反」，音微母，與舊音同。釋文又或音「吐濁反」（左傳四年「其娣生卓子」），透母覺韻。又或音「丁角反」（公羊傳十年「奚齊、卓子者，驪姬之子也」），端母覺韻。古音舌上讀舌頭，此猶存古音也。

韋解：幸，傲幸。（192）（明道本作「微」、說文有「微」無「傲」。王鳴盛蛾術編以爲傲、微音同義別，「傲幸」字宜从イ，而「微」爲假字。李富孫說文辨字正俗則以「傲」爲俗體。）

舊音：古堯反。通作微。

以仁案：晉語六韋注：「幸，傲倖也」（明道本作「微」），舊音云：「音梟」。梟亦古堯反也。然廣韻「微」「傲」音義兩乖。「傲」音「古了切」，上聲篠韻，義爲「傲抄」。玉篇：「傲，行也。」舊音讀以「微」字之音。豈舊音之時，傲，微音有混紊耶？

晉語 二

主孟啗我。（206）

舊音：音淡。

以仁案：廣韻「啗」有「徒敢」「徒濫」上去二讀，而義同爲「噉食」。舊音音「淡」，而「淡」亦有此上去二讀，不知舊音讀上聲抑去聲。補音切「徒敢反」，定爲上聲，亦未說明理由。查舊音於下文韋注「啗，啖也」條亦音「淡」。啖亦有彼上去二音與啗同。然「啖」之去聲一讀義爲「誑也」，與「噉食」義無涉。是知舊音「啖」之音「淡」，實取上聲一讀。下條旣取淡之上聲，此條如取去聲，舊音宜有所說明，今旣未別作說明，知本條之淡，亦取上聲一讀也。

人皆集於苑。（206）

舊音：音鬱。

以仁案：疑此字當作「苑」。詩正月「有苑其特」毛傳：「苑然茂特之苗」，釋文「苑音鬱，徐又於阮反。」苑柳「有苑者柳」毛傳：「苑，茂木也。」鄭箋：「有苑然枝葉茂盛之柳」，釋文：「音鬱，徐於阮反。」他如小弁「苑彼柳斯」，桑柔「苑彼桑柔」音義皆同。此文韋注云：「苑，茂木貌，」正與詩義同也。茂

與枯相對，詩義顯明。舊音音「鬱」，得其正讀。則字作「苑」無疑矣（音「於阮切」者，茈菀草名）。蓋苑、苑形近，人習見苑罕知苑，因誤爲苑也。御覽四六九引作「蔚」，音則是矣。如以說文爲據，茂盛正字當爲「鬱」，苑、蔚皆假字也（參段玉裁說文注，朱駿聲說文通訓定聲。）

又補音切「錐勿」，上字「錐」，說文篇韻所無。康熙字典曰：「字彙補：『飴也。見酉陽雜俎。音未詳。』」（諸橋漢和辭典同）。酉陽雜俎，唐段成式著。字彙補則清人書。然補音既以爲「苑」或「鬱」之反切上字，則「錐」爲影母字可知矣。

抑撓志以從君，（208）（考異云：「公序本作撓，是也。俗從手作撓。」以仁案：考異之說是也。「撓」「撓」異字，撓曲之撓从木，撓擾之撓从手也。邵瑛說文解字羣經正字云：「按从木者枉撓之撓，从手者撓擾之撓，本二字也。今經典往往混用。如國語晉語『抑撓志以從君』，孟子公孫丑『不膚撓』，考工記『輪人為蓋』鄭注：『其弓舊則撓之』，禮記學記鄭注『仍見其家撓角幹也』，皆義爲撓曲之撓，而字作撓擾之撓。……」可補考異之說。）

舊音：乃孝、乃昭二反。

以仁案：廣韻「撓」「撓」二字，从木之「撓」，音「奴教」（教韻）「如招」（宵韻）二切，「奴教」與舊音「乃孝」相當。「如昭」「乃昭」則有日泥之異。豈古音日母歸泥之遺跡乎？而木曲一義，則繫於「奴教」切；从手之「撓」，音「呼毛」（豪韻）「奴巧」（巧韻）二切，「奴巧」一切，亦即補音所謂「乃絞反」，義爲「撓亂」。然韋注訓此「撓」爲「屈」也，則自是从木之「撓」，補音增以「乃絞」一切，取「撓亂」之義，誤「撓」爲「撓」，大悖韋義，於舊音細微處亦未盡曉也。

申生乃雉經于新城之廟。（210）

舊音：音徑。

以仁案：禮記檀弓注「既告狐突，乃雉經」，釋文云：「雉經如字。徐古定反。如雉之自經也。」徐音與舊音同。

韋解：公使賈華伐屈。（212）

舊音：音掘。

以仁案：補音云：「求勿反，又居勿反。」查「屈」字廣韻作「九勿」「區勿」二切，無音「求勿」（同「掘」）讀羣母者。然左莊二十八年「夷吾居屈」釋文音「求勿反，一音居勿反」，蓋補音所本也。

三屬諸侯。(216)

舊音：今爲屬，音燭。

以仁案：補音云：「之六反」。查廣韻「屬」有「之欲」「市玉」二切，皆在燭韻，「之欲切」與「燭」同音。補音「之六反」則是屋韻字。不知何所依據（正韻有「神六」一切，在屋韻，然不同聲，又晚於補音。）此字舊音凡六出（除本文外尚有晉四「右屬囊韃」「公屬百官」、晉五「若先則恐國人之屬耳目於我也」、晉九「屬鑿而已」、越下韋注「子胥伏屬鏤也」），皆音燭。補音於「屬鑿」一例亦音「之六反」，「屬鏤」未補反切，其他則音「之玉反」（與「之欲」同）。不知有否特殊意義，抑誤「六」爲燭韻字。經典釋文，說文大、小徐所作音或爲「章欲」（左隱三年釋文），或爲「之欲」「專玉」，皆與廣韻同。

韋解：左行共華。(218)

舊音：上音恭。下古瓜反。

以仁案：「華」字廣韻凡三切：「戶華」「呼瓜」（皆麻韻）「胡化」（禪韻），在曉、匣母，無讀見母者。舊音蓋涉「恭」音而誤。

吾請爲子鉢。(220)

舊音：音述。

以仁案：廣韻無「鉢」字。王二有，作「食聿反」，義爲「穀名」。王一有，亦「食聿反」，義爲「長鍼」，與說文同，皆在術韻。說文大、小徐音亦同。惟韋訓此「鉢」爲「道」，段玉裁說文注、朱駿聲說文通訓定聲以爲是「誅」之假字。說文「誅，誘也」，謂誘導也。「誅」，廣韻在術韻，「辛聿切」，心母字。音少異。

孰適禦我。(221)

舊音：……下音雨。

以仁案：「禦」字廣韻「魚巨切」，疑母語韻。周語上「外禦其侮」，舊音讀「

牛呂反」，與廣韻同。然此文音「雨」，廣韻「王矩切」，云母變韻。聲、韻兩異。魚、虞合韻，猶可解釋。疑、云不分，則甚可怪。據鄭再發兄「漢語音韻史的分期問題」一文（史語所集刊第三十六本下冊），蒙古韻略時（一九六七年）疑母始有可能消失現象。舊音作者唐人無疑，豈疑母於唐已有消失現象？抑喻三有 η 化現象？或者現有韻書，本爲詩文協韻而作，歷代相因，狃於故讀者多，而與當時雅言原不合轍，更無論方言資料。然則豈唐時某處方言（如舊音作者），疑、云本已不分邪？宋庠注「魚呂反」而不加解說，亦頗可疑。惟孤證單文，不敢逞其臆脫，姑誌此存疑耳。或以爲「雨」蓋形誤字，然無相近之形可假也。

子唯其索之也。（221）

舊音：色白反。

以仁案：「白」在廣韻陌韻。然廣韻「索」爲「山戟切」，戟、白異類。

我以微倖。（224）

舊音：音饒。

以仁案：廣韻「微」有二音，一「古堯切」（見母蕭韻），二「古弔切」（見母嘯韻），皆與「饒」音不同。【「饒」有「如招」（日母宵韻）「人要」（日母笑韻）二切。】疑「饒」是「驍」之誤。「驍」，廣韻「古堯切」也。鄭語韋注「二國亦欲助正，微其後福」，舊音音「驍」，晉語一韋注「幸，傲幸也。」（明道本作「微」），舊音「古堯反」，皆可爲證。是以補音於此文音「古堯反」而不作說明也。又疑舊音或誤讀「饒」「驍」同音，補音亦未之察。補音疏漏之處，前已多有矣。

晉語三

秦人殺冀芮而施之。（232）

舊音：失之反。

以仁案：施，各韻書無入「之」韻者，廣韻在支韻（式支切）或其去聲寘韻（施智切）。晉語九「遂施邢侯氏」與此例同，孔晁注國語訓「廢也」，讀「尸氏反」，則爲支韻上聲紙韻。左傳昭公十四年「乃施邢侯」，釋文讀如字，引服虔云「施罪於邢侯也」，則爲施行之義而取平聲支韻一讀也。皆無以入「之」韻者，疑舊音作

者口語己之、支不分矣。

君輯大夫就車。(237) (輯，明道本作「揖」。義皆可通。)

舊音：音輯。或作揖。

以仁案：輯，廣韻在緝韻，音「秦入切」，從母。揖，在葉韻，音「即葉切」，精母。聲、韻兩皆不同。疑「輯」是「揖」之誤。「音揖」者，謂讀爲揖也。「或作揖」者，謂或本作揖也。(明道本即作「揖」)。晉語三上文「晉也不孫」(明道本作「遜」)，舊音云：「音遜，或爲遜」，例與此正同，可以爲證。周語上「和協輯睦」，舊音注以「集」「緝」二音，皆在緝韻，無音「輯」者。又補音注「於立，一入二反」，是爲「揖」字作音，則「輯」爲「揖」之誤無疑矣。又查廣韻，「於立」「一入」二切實同，補音既別之爲二，則「入」「立」有異也。考王仁煦「入」「立」亦分類，『入』與「執」爲一類，「立」與「急」「及」「繫」爲一類，互不系聯。補音與同也。

晉語四

裨輔先君。(249)

舊音：步夷反。

以仁案：廣韻「裨」有「府移」(義爲裨補)「符支」(義爲附將)二切，皆在支韻，而舊音則在「脂」韻。補音云：「今按注：『裨、補也』，宜從卑音。將之副者乃音毗耳。」從「卑」音，則讀「府移切」。副將而音「毗」，則又入脂韻。舊音、補音於支、脂皆混亂也。此字說文大徐「府移切」，經典釋文「裨支反」(左文十六傳)，與廣韻同。小徐則「賓而反」，爲之韻字。畢沅說文舊音據文選長笛賦注音「裨衣反」，爲微韻，廣韻上承切韻系統，切韻之、支、脂、微分爲四韻，稍後有合韻現像，不足怪也。文選注音早出，然唇音字脂、微合口無重紐現像，入微亦不足怪。

韋解：自氏五度至尾九度爲大火之次。(249)

舊音：丁禮反。

以仁案：補音云：「應丁計反，經典云。」舊音之切爲上聲齊韻，補音爲去聲霽

韻，皆與廣韻不同。廣韻「氏」有二切，一在脂韻：「丁尼切」，一在齊韻：「都奚切」，皆平聲。爾雅釋天釋文云：「氏，都黎反。郭音觥，丁禮反。注云：若木之有根。尋義應作丁計反。」（見叢書集成本釋文。十三經注疏本附釋文與此不同），補音謂「應丁計反」者，蓋本於此也。

而俾守天聚者必武族也。（251）

舊音：必耳反。

以仁案：廣韻「俾」，並弭切，紙韻字。舊音則爲止韻字。周語下「俾莫不任肅純恪」，舊音音爲「髀」，髀則并弭切。舊音於之、支、脂、微多有混亂，疑當時諸韻已有合韻現像，前文「裨輔先君」條已有說，此亦一證也。

聞其脊駢。（251）（補音云：「今按諸本及內傳並云駢脊，罕作脊駢者。」案舊音申述之詞亦作「駢脊」，則作脊駢者偶誤倒也。）

舊音：上巧業反。……………

以仁案：脊字廣韻二讀，一爲「許欠切」（職韻）一爲「虛業切」（業韻），皆曉母。舊音讀溪母，不知何所據。說文、篇、韻、釋文皆無讀溪母者，慧琳音義亦同。疑舊音「巧」乃「朽」之誤也。晉語四「久約而無覺」，舊音「朽覲反」。是舊音以朽爲上字之例也。

韋解：駢、并幹。（251）

舊音：……下古旱反。

以仁案：廣韻「幹」，古案切，去聲翰韻。左傳二十三年釋文音「古旦反」，與廣韻同。而舊音則音上聲旱韻，頗疑舊音已讀「旱」爲去聲矣。

師事趙衰，（253）

舊音：士危反。

以仁案：舊音「衰」字凡四音，齊語「相地而衰征」，音「初追反」，義爲等差。晉四下文「而令狐白衰皆降」，音「初危反」，地名。越語上「譬如衰笠」，音「小禾反」，則借爲「蓑」字。並此趙衰音「士危反」爲四也。「初追」一切，廣韻所無，而「趙衰」音「士危」，亦與經典音切不合（左傳二十三年傳「從者狐偃、趙衰……」釋文：「衰，初危反」），未知所據也。

韋解：高山，岐山。(256) (明道本「岐」作「歧」，考異云：「歧，俗岐字。」)

舊音：巨移反。岐路从止，音奇。

以仁案：岐路字廣韻「巨支切」(同「巨移反」)，與「岐」同，與「奇」不同。「奇」，渠羈切。支、羈異類。

韋解：饔餼九牢，(256)

舊音：……下休意反。

以仁案：周語上韋注「上公饔餼九牢」，舊音云：「休氣反」。檢廣韻，「餼」在未韻，許既切。與舊音「休氣」同，而與此「休意」不同。「意」在志韻，廣韻志韻無此「餼」字。如以廣韻爲標準，是舊音同一「饔餼」而有二音也。然據前文所見諸例，如「裨輔先君」條，「俾守天聚」條，皆之、支、脂、微相混之例，舊音蓋之、微合韻矣。

公子使奉匱沃盥，(258)

舊音：音管。

以仁案：補音云：「……下古緩反」。補音蓋本釋文，左傳二十三年傳「奉匱沃盥」釋文云：「盥，古緩反」也。與舊音亦同。惟廣韻「盥」有上、去二讀，義皆相近。而於去聲換韻「古玩切」下引此傳文，是與釋文舊音稍異。

姬、酉、祁、己、膝、箴、任、荀、僊、姪、僊、依是也。(259)

舊音：下音旋。

以仁案：補音云：「下許全反。舊音檢諸書無。」補音音切與廣韻合（廣韻「許緣切」，同。曉母仙韻。）舊音音「旋」，則讀邪母矣。史記五帝紀索隱引國語此文「僊」作「僊」。正義音「在宣反」，又讀從母，而廣韻「僊」亦曉母，與「僊」同音。

是謂天地配亨，(266)

舊音：如字，火行反。諸本多誤爲享。

以仁案：考異云：「御覽亨作享。依注，亨字絕句。」則考異以爲作「亨」是也。然案韋注云：「陽下陰升，故曰配亨。」則仍是取亨通交往之義，舊音甚是。廣韻「亨」字有「許庚切」一讀，曉母庚韻，義爲「通也」，與舊音同。

韋解：亦使左僞父告秦。(272)

舊音：音偃，或作鄢。

以仁案：廣韻「僞」於建反，去聲願韻，與「偃」不同。偃在上聲阮韻，「鄢」則上去二讀皆有。補音云：「於晚反。按內傳亦作鄢。」「於晚」與「偃」（於檻切）雖同爲阮韻，而不同類。阮韻有「於阮切」（卽於晚切），收「婉」「苑」……等字，補音不察，但轉抄釋文音切，不知與舊音不合矣。查左僖二十四年傳「左鄢父告于秦」，釋文：「鄢，於晚反」，補音所本也。

賜公南陽樊溫原州陜緄鉏攢茅之田。(273)

舊音：上音郗。……

以仁案：廣韻「緄」，丑飢切，脂韻，與「郗」同音。然補音作：「敕之反」，爲之韻字，與舊音又不合。查左傳隱公十一年云：「而與鄭人蘇忿生之田，溫、原、緄、樊、隰郕、攢、茅……」（「隰郕」猶「隰城」。非二邑。攢、茅則爲二邑，杜預誤合爲一，詳竹添光鴻左氏會箋。）釋文云：「緄，勅之反」，補音所本也，與上例同。

晉語五

韋解：虐，厚斂以彫牆。(289)

舊音：力欠反。

以仁案：斂，廣韻有二音，一「良冉切」，琰韻，義爲「收」。一「力驗切」，艷韻，義爲「聚」。而舊音「力欠反」，在廣韻則爲「梵」韻。左宣二年「厚斂以彫牆」，釋文音「力驗反」。左僖三十三年傳「文夫人斂而葬之鄆城之下」，釋文音「力艷反」，皆在艷韻，與廣韻同。說文大徐音「良冉切」，小徐音「留琰反」，同。亦皆與廣韻「良冉」同。諸篇韻無有入「梵」韻者。

靡笄之役，(291)

舊音：上音摩。

以仁案：廣韻「靡」音「文彼切」，上聲紙韻。（說文大、小徐同），不作「摩」音。左成二年傳「師至于靡笄之下」釋文云：「如字，又音摩。」，蓋舊音所本也。

以傳召伯宗。(293)

舊音：竹絹反。

以仁案：驛傳字廣韻作「知戀切」，知母線韻。晉語六韋注：「駟，傳也。」舊音：「竹戀反」。晉語九韋注「遽，傳也。」舊音：「知卷反」。「竹戀」「知卷」並與廣韻「知戀」同。然此文音「竹絹」，雖同屬線韻，而與「戀」「卷」等實不同類。

韋解：晉大夫孫伯糾之子。(293)

舊音：古酉反。

以仁案：廣韻「糾」，居黝切。黝韻字。釋文（左莊八年「管夷吾、召忽奉公子糾來奔」）說文大、小徐皆與廣韻同。舊音「古酉反」則爲有韻字。詩陳風月出「舒窈糾兮」釋文：「……又古酉反」，蓋舊音所本。

晉語六

卻至以韎韋之附注，三逐楚平王卒。(301)

舊音：木拜反。又音妹。

以仁案：舊音「又音妹」，妹字當作「妹」，莫撥切。參晉語一「有施人以妹喜女焉」條。廣韻「韎」有二音，一音「莫拜切」（與「木拜」同），一正音「莫撥切」，與「妹」同。

大其私暱，(304)

舊音：尼乙反。

以仁案：晉語八「不可以暱於權」，舊音「女乙反」，與此同。韋皆訓「近也」。然廣韻作「尼質切」，反切下字「質」「乙」異類。左襄二十五年傳曰：「非其私暱」，釋文作「女乙反」，與舊音同。

范匄自公族趨過之。(306)

舊音：音蓋。

以仁案：補音云：「古害反；或作丐，同。」查廣韻泰韻「古太切」（同「古害反」）「匄」下有「丐」字云：「上同，本文音緬。」曷韻：「匄；乞也。亦作丐」

，又音蓋。」則「句」之異體似當爲「𠂔」而非「𠂔」。泰韻既形誤爲「𠂔」，乃注以又讀「緬」也。補音之「𠂔」亦「𠂔」誤也。

晉語八

是以受郇櫟。(331)

舊音：……下音櫟，晉地也。按左傳桓十五年鄭伯突入于櫟。音歷，在陽翟。漢書高祖初都於櫟，音藥。在高陵。凡有三音。(以仁案：「按」字以下，疑皆舊音文。依補音例，如爲補音意見，例着「今按」或「謹案」字樣。如下文「化爲黃能以入于羽淵」，舊音云：「乃來反……按說文、字林皆云熊屬也，足似鹿，今作能爲勝。」而下接補音意見則爲「謹案舊音此說殆全取陸公釋文之意。……」可證此「按」下當亦舊音之文。)

以仁案：左襄十一年傳「秦晉戰于櫟」，杜預注：「櫟、晉地。」釋文云：「力的反」。是晉之「櫟」亦不音「櫟」也。廣韻「櫟」音「書藥切」(釋文、說文大小徐皆同)。「櫟」音「以灼」(即舊音之「藥」)「郎擊」(即舊音之「歷」，釋文之「力的」，說文大小徐同。)二字不同音也。舊音音「櫟」，當別有依據(集韻有「式灼」一切，同「書藥」，義爲「地名，在晉」。集韻雖晚出於宋，然亦前有所承，可證舊音「櫟」之一音，並非作者臆出。)

平公射鵠不死。(333)

舊音：音晏。

以仁案：廣韻「鳥潤切」，與晏同音。御覽八九〇引國語此文「鵠」下有小注作「音安」，是亦有讀平聲者矣(集韻「於寒切」音安，鳥聲)。

韋解：皆昏而設，明而罷。(336)

舊音：白解反。

以仁案：經典罷止字或音「皮買反」(左襄三十年傳「皆自朝布路而罷」，論語子罕「欲罷不能」釋文)與舊音同。(廣韻爲「薄蟹切」，亦同。)或音「扶彼反」(左襄三十年傳及易中孚「或鼓或罷」釋文引徐邈)並母紙韻。廣韻義爲「遣有罪」，已非罷止義。或音「皮」(易中孚釋文、引王肅，又子罕釋文又音)，廣韻支韻「符羈切」與同，義爲「倦也、止也」。又有「皮巴」一切(子罕釋文又音)，與「琶」同音，廣韻無此讀。補音「又扶罵反」疑卽此

音之訛變。至元人韻會有「皮駕」一切。其來亦有自也。

斷椽而響之。(338)

舊音：丁角反。

以仁案：廣韻音「竹角切」，古音舌上爲舌頭，舊音蓋猶存古讀。（說文大，小徐同廣韻。）

晉語九

未傳而鼓降。(348)

舊音：音附。

以仁案：補音云：「符遇反」。查廣韻「傳」音「方遇切」，與「附」聲母有非、奉之異，而義亦與「附著」「附近」有別。此傳蓋附之假字也（朱駿聲說文通訓定聲有說），左襄六年傳「環城傳于堞」，僖十四年「毛將安傳」，釋文皆音「附」。前漢高帝紀「蕭何發關中老弱未傳者悉詣軍」注引服虔曰：「傳音附」。舊音之讀，蓋有自來矣。

鼓子之臣曰夙沙釐。(349)

舊音：狸、僖二音。

以仁案：廣韻「釐」僅「里之」一切（與「狸」同），經傳則多假釐爲僖也。然補音云：「力支反」，「支」是支韻字，補音蓋之、支不分矣。釋文（左傳成十七年「鬲釐、虺」），說文大、小徐皆同廣韻。

必墮其壘培。(353)

舊音：音陪。

以仁案：補音云：「普回反。……」查「培」「陪」廣韻皆音「薄回切」，並母灰韻。補音讀滂母，與舊音異，宜有所說明。說文大、小徐皆與舊音同。惟集韻灰韻有「鋪枚」一讀，滂母字，訓「瓦未燒者」，即土坯之坯。與韋注義合（韋注云：「壘壘曰培」，所謂壘，即未燒磚坯也，此說文一曰義。）補音蓋因韋昭之義而取集韻之音也。補音出集韻之後，經常參考集韻（如前文韋注「剋捕」條補音云：「剋字凡三音，一故改反，出集韻……」「之威」條，補音云：「……但集韻有以威字爲憾者……」可以爲證。）用其音不足

奇也。

夷請無筋無骨，(356)

舊音：音斤。

以仁案：補音云：「居銀反」。查左傳哀公二年「敢告無絕筋無折骨」，釋文云：「筋，居銀反。」蓋補音所本也。然廣韻「筋」，舉欣切，在欣韻，與「斤」同音，而「居銀切」在眞韻，與「巾」同音，補音於「斤」「巾」之異無隻字說明。豈宋庠時已巾、斤不分乎？董同龢師謂「在早期韻圖中，痕、魂、欣、文是一個系統，臻、眞、諄是一個系統。」（漢語音韻學第七章中古音系，頁一七〇。）韻圖以韻鏡最早，遼僧所爲，而廣韻仍分，則宋庠時斤、巾應有分別。是則宋庠此處但承用釋文之切語，罔顧時語之差異也。又禮記曲禮「老者不以筋骨爲禮」，釋文云「筋音斤」，可證隋唐時眞、欣尚有混同不分現象。

沈竈產鼃，(363)

舊音：蛙同。一音華。

以仁案：廣韻「鼃」有二讀，一音「烏鳩切」，影母佳韻，即舊音所謂「蛙」也（越語「鼃龜魚鼃之與處而鼃眼之與同渚」，舊音「鼃」音「蛙」）；一音「戶鳩切」，匣母佳韻。蓋即舊音所謂「一音華」也。然「華」字凡三音，麻韻二：「呼瓜切」「戶花切」，禡韻一：「胡化切」。無作「戶鳩切」者。是與廣韻異也。

鄭語

主芣隗而食溱洧。(366)

舊音……下音隗，山名也。在密縣。又音愧，謂馬淺黑色。

以仁案：後漢書郡國志密縣有大隗山。注引山海經作「大隗山」。元和郡縣志亦云大隗山在河南密縣。舊音音「隗」，蓋本於此。然廣韻「大隗山」一義音「舉韋切」，見母微韻。而「隗」音五罪切，疑母賄韻。聲韻兩乖也。

有颺叔安之裔子，(369)（明道本「颺」作「颺」，考異云：「颺字誤。…內傳昭二十九年亦作颺。」）

舊音：音留。

以仁案：補音云：「力周反；內傳力謬反，古國名。宜從內傳。」謂左昭二十九

年「昔有騶叔安」釋文作「力謬反」也。然廣韻古國名音「力救切」，在宥韻，「謬」則在幼韻矣。

韋解：龜或爲𪚩，(374)

舊音：五丸反。

以仁案：廣韻「𪚩」有二切，一爲「五丸切」，義爲毒蛇，桓韻。一爲「愚袁切」，爲「蜥蜴」，元韻。韋注云：「𪚩，蜥蜴，象龍。」則似當切「愚袁」爲是。史記周本紀「釐化爲玄龜」，索隱云：「亦作𪚩，音元。玄𪚩，蜥蜴也。」音「元」則讀「愚袁切」也。

府之童妾未既齠而遭之。(374)

舊音：初双反。又音喟。

以仁案：此字說文學者多以爲宜音「差貴切」，如段玉裁云：「各本篆作齠云从齒从匕，初忍、初覲二音，殆傳會七聲爲之。今按其字从齒匕。匕，變也。今音呼陴切，古音如貨。本命曰：陰以陽化，陽以陰變，故男以八月生齒，八歲而毀。女七月生齒，七歲而毀。毀與化義同音近。元應書卷五齠，舊音差貴切。卷十一舊音羌貴切。然則古讀如未韻之繫。蓋本从匕，匕亦聲，轉入寘、至韻也。自誤从七旁，元應云初忍切。孫愐云初莖切，廣韻乃初覲切，集韻乃初問恥問二切。其形唐、宋人又譌亂，从匕，絕不可通矣。今當依舊音差貴切。」他如徐灝說文解字注箋、張文虎舒藝室隨筆，戚學標說文補考皆有此說，不贅引。惟段既云「讀如未韻之繫」（繫，丘畏切），則不宜音「差貴切」，差，初母字也。徐承慶說文解字注匡謬以爲元應「羌貴反」乃「差貴反」之誤，以仁則以爲「差」是「羌」之誤也。舊音又音「喟」（丘愧切），可以爲證也。至、未韻合口字，所从聲多相似，舊音時或有混淆也。

毒之𪚩腊者其殺也滋速。(753)

舊音：子由反。

以仁案：禮記月令「仲冬之月……乃命大𪚩，……」釋文：「𪚩，子由反。又在由反。」蓋舊音所本也。廣韻「𪚩」作「自秋切」，無讀精母者，說文大小徐同。

楚語上

故唯東宮與西廣是來。(385)

舊音：古曠反。

以仁案：左僖二十八年傳「唯西廣東宮與若敖之六卒實從之」，釋文云：「廣，古曠反。」蓋舊音所本也，廣韻「廣」讀上聲「古晃切」，不在去聲宕韻。

若合而函吾中。(387)

舊音：音咸。或爲𠂔，音滔。

以仁案：王引之經義述聞云：「家大人曰：函訓爲容，不訓爲入。𠂔卽『或春或揄』之揄。亦不訓爲入。作函作𠂔，皆𠂔字之譌也。𠂔，本作𠂔，形與函相似，故譌而爲函。說文：𠂔，小阱也。從人在臼上。春地坎可𠂔人。今經傳作陷。玉篇陷：墜入地也。廣韻陷：入地隕也。是𠂔與入同義。故傳曰𠂔吾中。故韋注訓𠂔爲入也。宣十二年左傳曰：彘子以偏師陷。陷字亦與此同義。舊音及補音皆不知函爲𠂔之譌，相承音咸，失其義矣。……」王氏論函爲𠂔之誤甚是。尤有進者，卽舊音音𠂔爲滔，亦不然也。查廣韻「𠂔」音「羊朱」（虞韻）「以周」（尤韻）「以沼」（小韻）三切，無音「滔」者（土刀切，豪韻）。

子木愀然曰。(388)

舊音：子了反。

以仁案：廣韻「愀」作「親小」（小韻）「在九」（有韻）二切，無作「子了」（篠韻）者。禮記哀公問「孔子愀然作色而對曰」，釋文：「愀，七小反。舊慈糾反。又在由反。又音秋。又子了反。」舊音之作「子了」，蓋有自來矣。

靈王城陳、蔡、不羹。(382)

舊音：音郎。

以仁案：左傳昭公十一年「今我大城陳、蔡、不羹，賦皆千乘。」，釋文：「音郎」。蓋舊音所本也。然廣韻「羹」爲「古行切」，庚韻字，無「郎」音。朱駿聲說文通訓定聲云：左昭十一傳楚子城陳、蔡不羹，漢書作更。按西不羹在今河南許州襄城縣東南也。東不羹在今南陽舞陽縣北也。」高翔麟說文字通云：「一

音郎，通更。左傳陳、蔡、不羹，漢書作更。」王玉樹說文拈字云：「按通雅，左傳羹音郎。漢書作更。蓋古韻庚陽二韻本通，更讀如岡，訛轉爲郎。諸家讀羹爲郎，而不知其爲更。考韻補，左氏傳陳、蔡、不羹，釋文音郎，樸園先生曰羹有郎音，古今無異論矣。……」今按諸家但敘明事實。王氏雖試作解釋，然謂崗訛轉爲郎，舌根音訛爲流音，於音理難通也。且又無任何佐證，難以信從。不知「羹」爲二等字，李方桂先生上古音研究以爲古音二等介音「r」，則「羹」古音作(krǎng)爾後介音「r」消失，乃作(*kəng)「客」(*k'rak)之作(*k'ək)(客、各、絡、洛等字，其情形與羹之音郎，音更類似)「麥」(*mrək)之作(*mäk)(麥來聲)皆其例也。而「不羹」合讀，作(*pwəkkǎng)(段玉裁謂「不」讀如德韻之「北」)「k」併入「不」字韻尾，則「羹」自作「郎」音矣。

有首領股肱至于手拇毛脈。(394) (明道本「脈」作「脉」。考異云：「脉卽脈之隸變也。」)

舊音：故胡反。脈肫。

以仁案：舊音誤「脈」爲「胠」，乃云「故胡反。胠肫」也。不知「胠肫」義爲「大腹」(肫當作胠，字之誤也。廣韻模韻「胠」字云：「胠胠，大腹」，字作「胠」不誤。)，通俗文引宋景文筆記云：「關中人以腹大爲胠肫。胠音孤，肫音都。俗因謂杖頭大者爲胠肫。後訛爲骨朵。」胠字見於廣韻模韻，古胡切(猶舊音故胡切)，再早見於王一。說文所無。此字既以「大」見義，而國語文却毛脉與手拇並列，以對首領股肱，則取小義無疑，與大腹義不合也。明道本作「脉」，亦可證非「胠」乃「脈」也。補音字形作「脈」不誤(微波樹本如此)，然於舊音「故胡」之音，「胠肫」之義，無隻字解疑，亦云疏矣。脈字正作𦞮，又作脉，籀文作𦞮。廣韻莫獲切，麥韻。

蚩蠶之既多。(394)

舊音：由季反。

以仁案：此字說文所無，廣韻音「以醉切」，至韻。與「季」異類。

楚語下

韋解：子般卽位，次于黨氏。(421)

舊音：音掌。

以仁案：左傳莊三十二年「公築臺臨黨氏」，釋文：「黨音掌」，蓋舊音所本也。

廣韻無此音。

吳 語

安受其燼，(424)

舊音：從刃反。

以仁案：補音云：「又徐刃反，兩通。」今查廣韻「徐刃切」首字爲「養」，又音「疾刃切」（卽從刃切），然震韻無從母字。周祖謨廣韻校勘記云：「故宮本敦煌本王韻此字音疾刃反，別無徐刃切。本書此音徐刃切，別無疾刃切。」然則從王韻則「燼」亦「疾刃切」矣，此舊音所切音也。然據補音所云，疑「燼」實有「疾刃」「徐刃」二讀也。

狐埋之而狐搢之(425)

舊音：音鶻，又戶骨反。

以仁案：補音云：「今按戶骨卽鶻音也。說文亦從戶骨，但讀與齧同。內傳亦胡忽反。音皆一耳。惟說文小異，疑先儒反訓微有分別。」補音之說，不盡然也。鶻，廣韻有三切，「戶骨」之外，又音「古忽」（玉篇所謂又音「骨」也）「戶八」。舊音或讀「鶻」爲「古忽」也。否則同音重覆，殊無意義。「古忽」一音，與「掘」（衡物切）頗近，（廣韻沒、物雖異韻，而早期則同爲臻攝，只有一、三等之不同。而聲母亦同屬牙音）而搢、掘關係又頗密切。左傳哀公二十六年「掘褚師定子之墓」，釋文云：「本或作搢，胡忽反。」說文「搢，掘也」「掘，搢也」，二字互訓。字又或作「拍」，列子說符篇：「俄而拍其谷而得其鐵」，注云：「拍，古掘字。」呂氏春秋「淺則狐狸拍之」高注「拍讀曰掘」。拍，廣韻戶骨切，與「搢」同音，荀子堯問篇：「深拍之而得甘泉焉。」揚雄注：「拍，掘也，故沒反。」因疑舊音之音鶻，卽讀爲掘而音少變耳。

而無拂吾慮。(426)

舊音：音佛。

以仁案：補音切「符佛反」，則是「佛」之音也。「佛」與「拂」不同聲。拂，敷勿切，敷母字也。左襄二十六年傳「拂衣從之」，釋文「芳弗反」，與廣韻「敷勿」同。舊音蓋讀此拂爲「啡」，說文：「啡，違也。」廣韻：「啡，戾也。」朱駿聲說文通訓定聲亦謂此拂爲啡之假字。啡與佛同音。

屏營仿徨於山林之中。(428)

舊音：步丁反。

以仁案：廣韻屏有「薄經切」，與舊音同，然義爲「屏風」。「屏營仿徨」一義廣韻音「府盈切」，幫母清韻，與舊音不同。

盛以鷗夷。(432) (明道本「夷」作「鷗」。)

舊音：昌之反。

以仁案：廣韻鷗，「處脂切」，昌母脂韻，而舊音則爲之韻字也。詩鷗鴒及左襄二十八年傳「使工爲之誦茅鷗」，釋文皆云「尺之反」，疑舊音所本。

三軍皆譁鉦以振旅。(436)

舊音：上音花，下音口。

以仁案：補音云：「戶瓜反。下苦后反。今按經典無花字，亦無音。」今查廣韻「花」「譁」同音「呼瓜切」，曉母字。補音作「戶瓜」，匣母，與廣韻、舊音皆異，宜有說明。尚書費誓「人無譁」，釋文云：「譁，戶瓜反。」亦讀匣母，蓋補音所本。

又鉦，王引之述聞謂是「后」之借字云：「說文鉦，金飾器口也。玉篇音口，與譁呼之義無涉。鉦，當讀爲哢。俗作吼。說文哢，厚怒聲。玉篇呼垢切。文選江賦注引聲類云：哢，噪也。燕策云：哢籍叱咄。一切經音義十九引國語三軍譁哢。又引賈逵注云：哢，譁也。與韋注譁呼同義。作鉦者借字耳。當音呼垢反，不當音口。」其說是也。

王乃秉枹，親就鳴鍾鼓丁寧鐸于，(436)

舊音：音純。

以仁案：補音云：「述倫反」，查「鐸」「純」廣韻皆「常倫切」，禪母字，補音則讀船母，與廣韻舊音不同。

自到於客前以酬客。(437) (明道本「自」作「曰」，誤。)

舊音：亞、鴉二音。

以仁案：補音云：「於加反。亞音按篇韻未獲。」疑「亞」音者，蓋時人誤讀半邊字也。

挺鉞摺鐸。(439)

舊音：音披。

以仁案：廣韻「鉞」「披」同音「敷羈切」，支韻字。然補音作「普悲切」，悲乃脂韻字，與舊音廣韻皆不同。宜有所說明。查經典釋文多作「普皮反」(如左襄十七「賊六人以鉞殺諸盧門合左師之後」，昭二十七年「夾之以鉞」，定八年以「盧人鉞盾夾之」。亦有作「普悲反」者(如左哀十一年「王賜之甲劍鉞」。)釋文蓋支、脂不分也。補音蓋本於釋文。

市無赤米而困鹿空虛。(441)

舊音：古倫反。

以仁案：廣韻「去倫切」，溪母，與舊音異。查周禮冬官考工記匠人「困窮倉城」，釋文：「丘貧反」。詩魏風伐檀「胡取禾三百困兮」，釋文：「丘倫反」。說文大徐音「去倫切」，小徐音「牽輪反」。皆讀溪母，與廣韻同。諸篇韻字書無讀見母者，疑舊音「古」是「去」之形誤。周語中韋注「使人修困倉也。」舊音亦讀溪母云「去筠反」，可引以匡此音之謬。

越語上

韋解：使種因吳太宰嚭以行成也。(452)

舊音：匹彼反。

以仁案：左定四年傳「伯州犂之孫嚭爲吳大宰」釋文云：「嚭，普鄙反」。史記吳世家「其孫伯嚭亡奔吳」，集解云：「嚭，音彼美反」。廣韻作「匹鄙切」，旨韻字。三切皆同。舊音則收紙韻，大異。

寡人請更。(454)

舊音：音更。

以仁案：例不當以同字注音，更字誤。查前文，舊音皆以「庚」字爲音(如周語上

韋注「革更」、周語中「更姓」、晉語三注「代更」、晉語四「相更」諸條此卽「庚」字之誤也。

韋解：今諸暨有句無亭是也。(454)

舊音：音記。

以仁案：廣韻「暨」有四讀。一在至韻，其冀切。義爲「及，至，與。」；二在迄韻，居乞切；三在質韻，居乙切，義皆爲姓；四在未韻，居豢切，義卽爲此「諸暨縣」也。舊音音「記」，記在志韻，與上四切皆不合。豈別有所本乎？抑之、微不分乎？未敢遽斷。春秋及三傳無「諸暨」名。及、與之暨，釋文作「其器反」（春秋莊九、昭七年經；公羊隱元傳），與廣韻同。

吾請達王甬句東。(457)

舊音：音鉤。

以仁案：鉤，廣韻僅「古侯」（侯韻）一切，句則有「古侯」、「其俱」（虞韻）「九遇」（遇韻）三切。釋文讀「九具反」（與「九遇」同），如淳、韋昭皆讀平聲「拘」（虞韻）（見左哀二十二年「請使吳王居甬東」下釋文。如淳、韋昭音皆釋文所引。）則舊音之讀，與韋氏音不合也。

君若不忘周室而爲弊邑宸字，(457)

舊音：音辰。

以仁案：廣韻「辰」「宸」皆「植鄰切」，禪母字。說文大徐同。慧琳音義卷八八引賈逵國語注「宸，室也。」音「慎眞反」。文選景福殿賦李注音「辰」，並與廣韻同。然補音作「直鄰反」，直乃澄母字。疑宋庠直、植不分。又說文小徐音「實申反」，實亦澄母字，與宋庠同。

越語下

靡王躬身。(460)

舊音：音靡。

以仁案：補音作「亡皮反」，支韻字，與舊音「靡」（武悲切）爲脂韻字不同。而廣韻「靡」音「文彼切」，上聲紙韻，與舊音、補音又皆不同。文選東方曼倩答客難「猶是觀之，譬由鼯之襲狗」。（疑猶、由二字互誤。胡克家考異無說。），孤豚之咋

虎，至則靡耳，何功之有？」李善注云：「說文曰：靡，爛也。亡皮切。靡與糜古字通也。」未知與舊音、補音有關否？然「糜」廣韻雖在支韻，與「亡皮切」亦不同類也。

韋解：管簫，取鍵器也。△ (461)

舊音：音件。

以仁案：補音「其偃反」，與舊音不同。廣韻此字兩讀，一爲「其偃切」，阮韻，與補音同，義爲「關鍵」。一爲「其輦切」，獮韻，與舊音同，義爲「管簫」。今參韋注，疑舊音之讀爲是。

又安知是諛諛者乎。△ (471)

舊音：以淺、子淺二反。善言也。尚書從諛音辨。乃佞人之言也。

以仁案：說文「諛」，善言也。蓋舊音所本，段注云：「善言，謂善爲言辭」。廣韻「諛」有「慈演」（從母獮韻）「才線」（從母線韻）二讀，義近。無作「以淺」「子淺」者。公羊文十二年「惟諛諛善諛言」釋文云：「諛諛，徐在淺反。又子淺反。又音賤。……賈逵注外傳云：巧言也。」在淺反同廣韻「慈演切」，子淺反則與舊音同，然亦未有讀「以淺」者。惟集韻有此一切，舊音早於集韻，當非據集韻而然。而集韻訓爲「善言」，顯然亦非取自舊音也。

附記：寫作此文時期曾獲國家長期科學會之資助，特此誌謝。